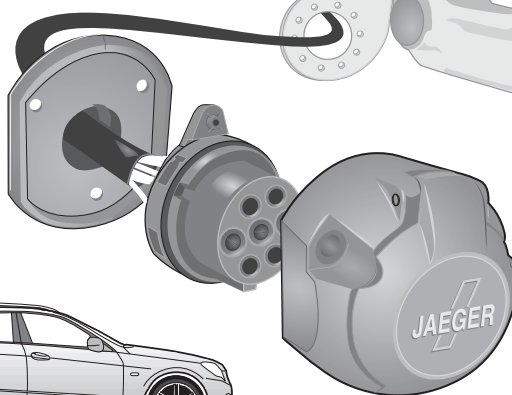
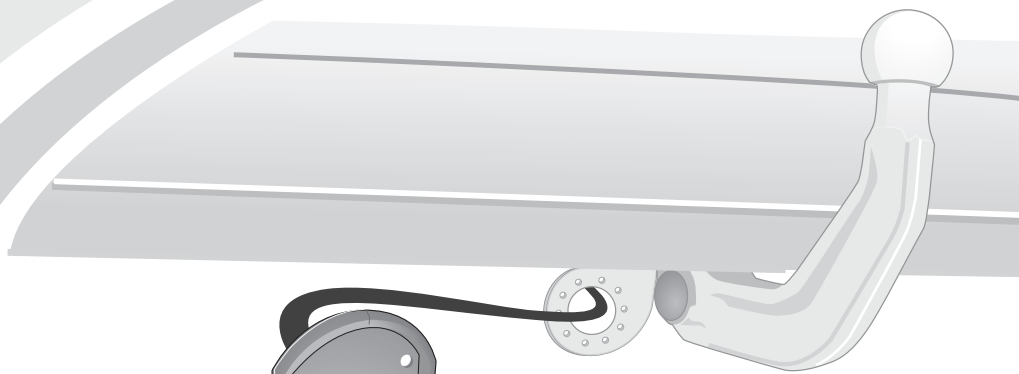
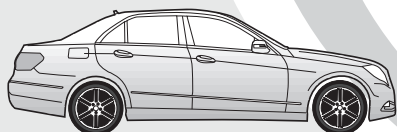
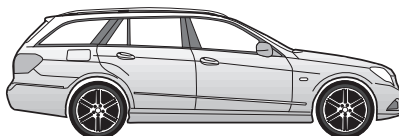


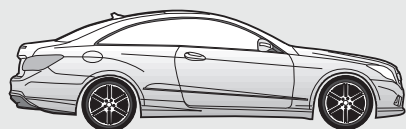
CLS-Klasse X218 Shooting Brake 10/12 →  
CLS-Class X218 Shooting Brake 10/12 →



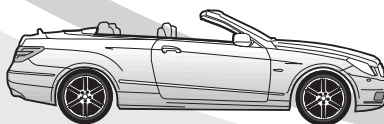
E-Klasse W212 Limousine 03/09 →  
E-Class W212 Saloon 03/09 →



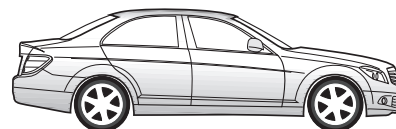
E-Klasse S212 Kombi 11/09 →  
E-Class S212 Estate 11/09 →



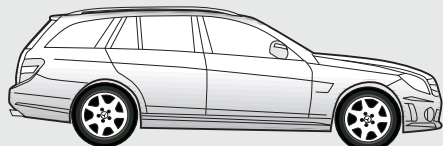
E-Klasse C207 Coupe 05/09 →  
E-Class C207 Coupe 05/09 →



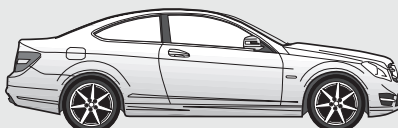
E-Klasse A207 Cabriolet 03/10 →  
E-Class A207 Cabriolet 03/10 →



C-Klasse W204 Limousine 03/07 →  
C-Class W204 Saloon 03/07 →



C-Klasse S204 Kombi 12/07 →  
C-Class S204 Estate 12/07 →



C-Klasse C204 Coupe 06/11 →  
C-Class C204 Coupe 06/11 →



GLK-Klasse X204 10/08 →  
GLK-Class X204 10/08 →

**D**

Produktübersicht

Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung / 7-polig / 12 Volt / ISO 1724

**GB**

Product overview

Electric wiring kit for towbars / 7-pin / 12 Volt / ISO 1724

**F**

Aperçu des produits

Faisceau pour attelage / 7 broches / 12 Volt / ISO 1724

**I**

Cerrellata dei prodotti

Cablaggio elettrico per ganci di traino / 7 poli / 12 Volt / ISO 1724

**E**

Descripción del producto

Kits eléctricos para enganches de remolques / 7 pins / 12 Volt / ISO 1724

**NL**

Productoverzicht

Elektro-inbouwset voor aanhangerkoppeling / 7-polig / 12 Volt / ISO 1724



## WICHTIG!

D



### Vor Montagebeginn:

- Die aktuellen Herstellervorgaben beachten!
- Die Einbauanleitung komplett durchlesen und zwingend beachten!
- Dieses Produkt ist nur für linksgelenkte (LHD) Fahrzeuge geeignet!
- Bei Fremdverwendung oder Veränderung des Produktes erlischt jeglicher Anspruch auf Einbauunterstützung und Gewährleistung!

Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Alle Angaben und Abbildungen sind unverbindlich. Der in Deutsch gehaltene Text in dieser Einbau-Anleitung ist bindend!

Für technische bzw. elektronische Änderungen, sowie Softwareupdates, welche nach erstmaliger Inbetriebnahme des Elektrosatzes vom Fahrzeughersteller durchgeführt werden und beispielsweise zu Fehlfunktionen der Anhängersteckdose oder deren Peripherie führen, übernehmen wir keinerlei Gewährleistung!

Je nach Art des im E-Satz verwendeten Anhängermoduls ist eine Interaktion mit dem Fahrzeugbordnetz nur eingeschränkt oder gar nicht möglich. Mit den spezifischen Diagnosesystemen der Fahrzeughersteller kann nicht auf modulinterne Fehlerspeicher zugegriffen werden.

Fehlerprotokolle in Bezug auf Anhängerbetrieb, die während eines Prüfprozesses mit den Diagnosesystemen der Fahrzeughersteller generiert werden, sind mitunter auf eine nicht ordnungsgemäße Freischaltung für Anhängerbetrieb zurückzuführen.

### Wir empfehlen

- die Auswertung der fahrzeugseitigen Fehlerspeicher sowie ggf. die Instandsetzung aller gelisteten Defekte vor Beginn aller Montagearbeiten!
- das Anhängermodul ggf. vom Leitungssatz zu trennen und den Diagnoseprozess noch einmal zu starten!
- die Fehlersuche bei Funktionsproblemen auf max. 0,5 Stunden zu begrenzen und sich danach an unsere Hotline zu wenden!



## IMPORTANT!

GB



### Before starting the installation:

- Pay attention to the latest manufacturer's specifications!
- Read the complete installation instructions and follow these at all costs!
- This product is only designed for left-hand drive (LHD) vehicles!
- If the product is used for a different purpose or modified, any entitlement to support during the installation and the warranty will be forfeited!

Subject to changes with respect to design, equipment, colour and error. All of the data and illustrations are without obligation. The German text in these installation instructions is binding!

We can assume no warranty or guarantee for technical and electrical modifications or software updates carried out by the vehicle manufacturer following the initial commissioning of the electric kit and which, for example, may lead to malfunctions in the trailer socket or its peripheral equipment!

Depending on the type of trailer module used in the electric kit, interaction with the vehicle's electrical system may be limited or even impossible. The error memory inside the module cannot be accessed with the specific diagnostic system of the vehicle manufacturer.

Error logs relating to the trailer mode that are generated during a test process with the vehicle manufacturer's diagnostic system are sometimes due to an incorrect activation for the trailer mode.

### We recommend

- an analysis of the vehicle's error memory and possibly the repair of all listed faults before the start of the installation!
- possibly disconnecting the trailer module from the lead set and re-starting the diagnosis process!
- limiting troubleshooting in the event of malfunctions to a max. of 0.5 hours and then contacting our hotline!



## IMPORTANT!

F



### Avant de commencer le montage:

- Respecter les consignes actuelles du constructeur!
- Lire la notice d'installation en entier et en tenir rigoureusement compte!
- Ce produit convient uniquement pour les véhicules avec conduite à gauche (LHD)!
- Tout autre usage ou modification du produit entraîne l'annulation de toute prétention à une assistance pour le montage ainsi qu'à la garantie!

Sous réserve de modifications sur le plan de la construction, de l'équipement, de la couleur ainsi que d'erreurs. Toutes les informations et illustrations sont fournies sans engagement. Le texte en allemand dans cette notice d'installation fait foi!

Nous déclinons toute responsabilité pour les modifications techniques ou électroniques, ainsi que pour les mises à jour logicielles réalisées après la mise en service initiale du kit électronique du constructeur du véhicule et pouvant provoquer par exemple des dysfonctionnements de la prise de courant de la remorque ou de sa périphérie!

Suivant le type de module de remorque utilisé dans le kit électronique, une interaction avec le réseau de bord du véhicule n'est pas possible ou ne l'est que dans certaines limites. Il est impossible d'accéder aux mémoires d'erreurs internes avec les systèmes de diagnostic spécifiques des constructeurs de véhicules.

Les procès-verbaux d'erreurs concernant le fonctionnement de la remorque qui ont été générés durant un processus de contrôle avec les systèmes de diagnostic des constructeurs de véhicules sont parfois attribuables à une activation non conforme pour le fonctionnement de la remorque.

### Nous recommandons

- d'analyser les mémoires d'erreurs du véhicule ainsi qu'éventuellement de réparer toutes les défaillances mentionnées avant le commencement de tous les travaux de montage!
- de séparer le module remorque le cas échéant du jeu de câbles et de remettre en marche encore une fois le processus de diagnostic!
- de limiter la recherche d'erreurs à 0,5 h maximum en cas de problèmes de fonctionnement et de s'adresser ensuite à notre hotline!





## IMPORTANTE!

I



**Prima dell'inizio del montaggio:**

- Si prega di osservare tassativamente le indicazioni attuali del costruttore!
- Leggere integralmente e attenersi alle istruzioni di montaggio!
- Questo prodotto è adatto solo a veicoli con la guida a sinistra (LHD)!
- In caso di utilizzo scorretto o modifica del prodotto, decade ogni diritto di supporto al montaggio e di garanzia!

Con riserva di modifiche strutturali, di dotazione, colore ed errori. Tutti i dati e le figure non sono vincolanti. Il testo in tedesco in queste istruzioni di montaggio è vincolante!

Non concediamo alcuna garanzia per modifiche tecniche o elettroniche, aggiornamenti software che dopo la prima messa in funzione del gruppo elettronico vengono effettuate dal costruttore del veicolo e, ad esempio, possono causare malfunzionamenti della presa del rimorchio o delle sue periferiche!

A seconda del tipo di modulo rimorchio utilizzato nel gruppo elettronico, l'interazione con la rete di bordo del veicolo è possibile solo parzialmente o non è affatto possibile. Con i sistemi di diagnosi specifici dei costruttori di veicoli, non è possibile accedere alla memoria errori interna al modulo.

I protocolli di errore riferiti al funzionamento con rimorchio, generati durante un processo di collaudo con i sistemi di diagnosi dei costruttori di veicoli, sono da ricondurre, tra l'altro, a un'attivazione non corretta per funzionamento con rimorchio.

**Consigliamo**

- di effettuare assolutamente l'analisi della memoria errori sul veicolo ed eventualmente la riparazione di tutti i difetti riscontrati, prima di iniziare qualsiasi lavoro di montaggio;
- di scollegare eventualmente il modulo rimorchio dalla serie di cavi e di avviare nuovamente il processo di diagnosi;
- di limitare la ricerca errori in caso di problemi di funzionamento a max. 0,5 ore, quindi di rivolgersi al nostro numero verde.



**HOTLINE +49 5246 921019**  
**support@jaeger-automotive.de**



## ¡IMPORTANTE!

E



**Antes de comenzar el montaje:**

- ¡Observar las especificaciones actuales del fabricante!
- ¡Leer las instrucciones de montaje por completo y seguirlas sin falta!
- ¡Este producto solo es apto para vehículos con volante a la izquierda (LHD)!
- ¡El uso fuera de este ámbito o la modificación del producto supone la extinción de cualquier derecho de asistencia técnica para el montaje y garantía!

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones constructivas, de equipamiento y color y de posibles errores. Todos los datos e ilustraciones se entienden sin compromiso. ¡La versión vinculante de estas instrucciones de montaje es la original en lengua alemana!

¡No asumiremos garantía alguna por modificaciones técnicas y/o electrónicas o actualizaciones de software que se lleven a cabo después de la primera puesta en servicio del kit eléctrico por parte del fabricante del vehículo y que puedan dar lugar, por ejemplo, a fallos de funcionamiento de la base eléctrica para el remolque o los periféricos!

En función del tipo de módulo para remolques CFC utilizado en el kit eléctrico no se podrá interactuar con el sistema eléctrico de a bordo o solo de forma limitada. Los sistemas de diagnóstico específicos de los fabricantes de vehículos no permiten el acceso a las memorias de fallos internas del módulo.

Los protocolos de fallos referidos al servicio con remolque, que se generen con sistemas de diagnóstico de los fabricantes de vehículos durante un proceso de inspección, a veces son el resultado de un desbloqueo incorrecto para el servicio con remolque.

**Recomendamos:**

- evaluar las memorias de fallos del vehículo y eliminar, en caso dado, todos los defectos enumerados antes de comenzar los trabajos de montaje!
- separar el módulo para remolques del juego de cables en caso dado y volver a iniciar el proceso de diagnóstico!
- limitar la búsqueda de fallos en caso de problemas de funcionamiento a un máximo de 0,5 horas y acudir entonces a nuestra línea de atención!



**HOTLINE +49 5246 921019**  
**support@jaeger-automotive.de**



## BELANGRIJK!

NL



**Voordat u begint te monteren:**

- Raadpleegt u eerst de actuele richtlijnen van de producent!
- Leest u de instructies voor de installatie helemaal door en volg de aanwijzingen nauwgezet op!
- Dit product is alleen geschikt voor voertuigen met een stuur aan de linkerkant!
- Wanneer het product wordt gewijzigd of niet op correcte wijze wordt gebruikt, vervallen alle garanties en alle rechten op ondersteuning bij de inbouw.

Aan deze informatie en afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend. Wijzigingen voorbehouden ten aanzien van constructie, uitrusting, kleur en/of eventuele misrekening/verginging. De Duitstalige tekst van deze gebruiksaanwijzing is bindend!

Wij dragen geen enkele aansprakelijkheid voor technische en/of elektronische wijzigingen alsmede software-updates die worden verricht na de eerste inbedrijfstelling van de elektrische set door de autofabrikant en die bijvoorbeeld leiden tot fouten in het functioneren van de aanhangerstekkerdoos en/of de randapparatuur!

Afhankelijk van de soort aanhangermodule die in de elektrische set wordt gebruikt, kan de interactie met het voertuignetwerk beperkt of zelfs onmogelijk zijn. Met de specifieke diagnostische systemen van de autofabrikant is geen toegang mogelijk tot foutenlogboeken die zich in de module zelf bevinden.

Foutrapportages ten aanzien van de werking van de aanhanger, die kunnen worden gegenereerd tijdens testprocedures door het diagnostische systeem van de autofabrikant, zijn soms te herleiden tot een incorrecte aansluiting en/of activering van het aanhangersysteem.

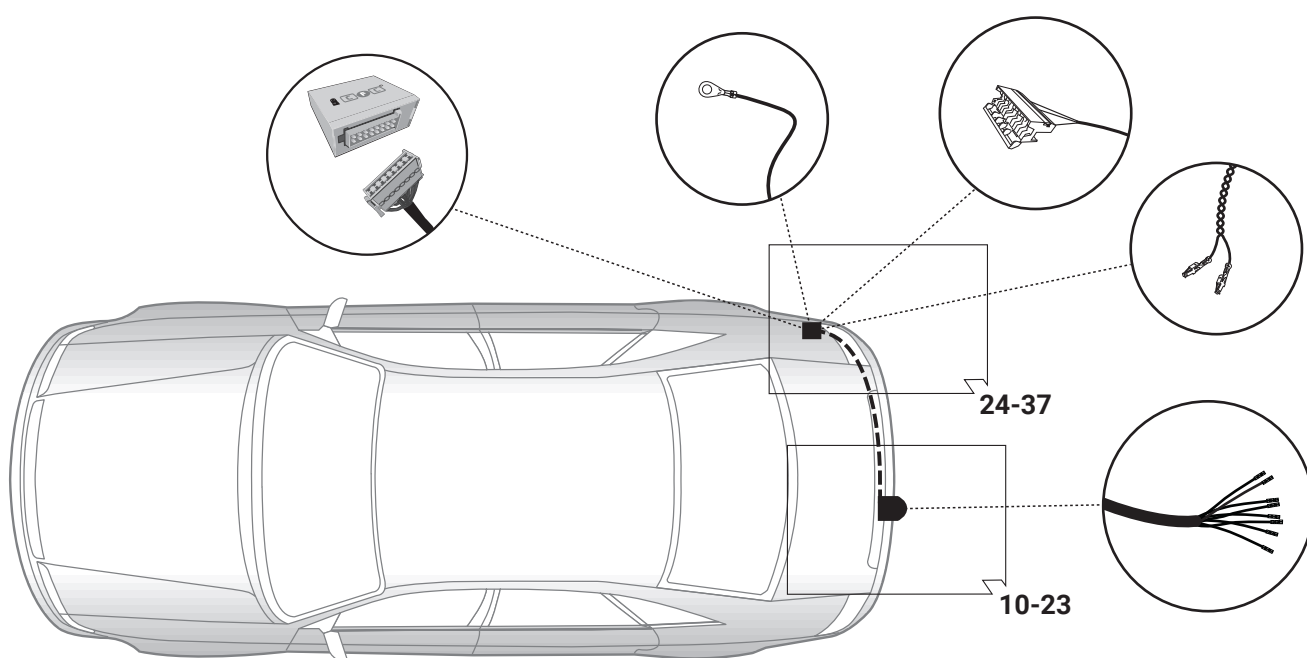
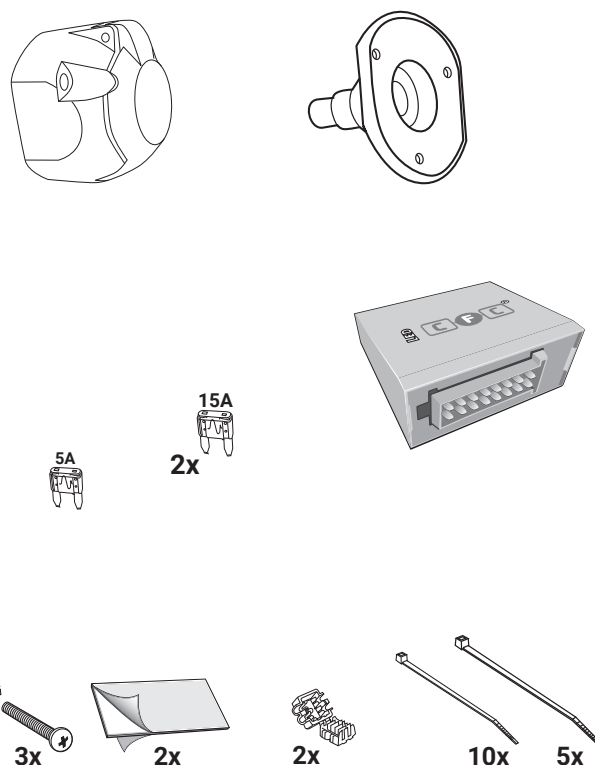
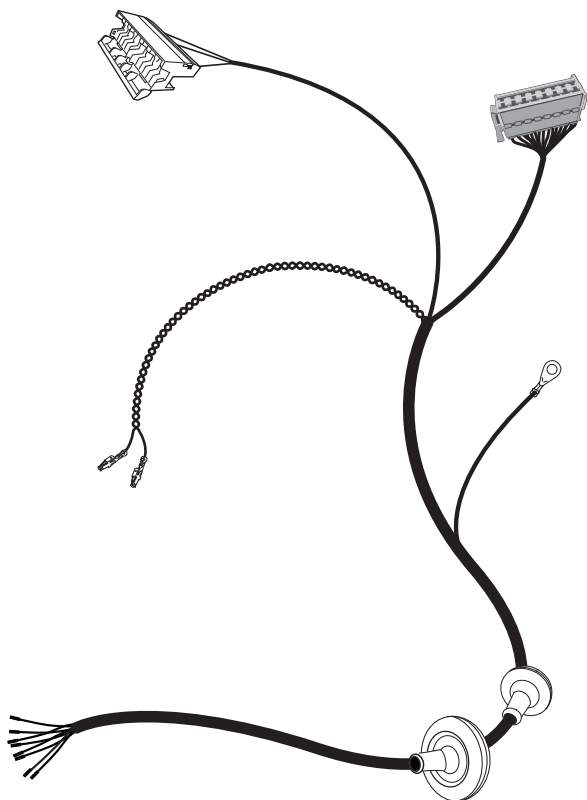
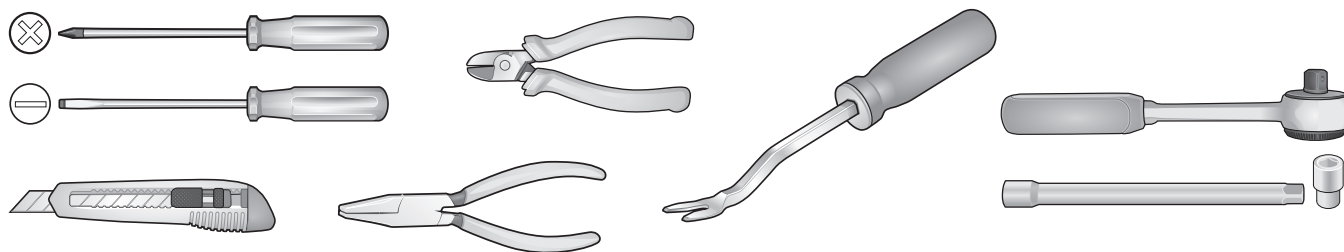
**Wij raden u aan**

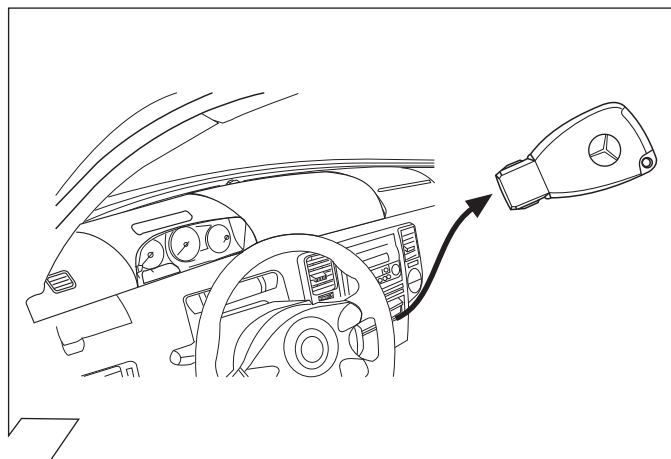
- de foutrapportages van uw voertuig te inspecteren, en de nodige reparaties te verrichten, voor aanvang van elk montagewerk!
- uw aanhangermodule indien nodig los te koppelen van de kabelset, waarna u de diagnoseprocedure opnieuw opstart!
- in geval van functionele problemen niet langer dan een half uur te zoeken naar een fout, maar contact op te nemen met onze hotline!



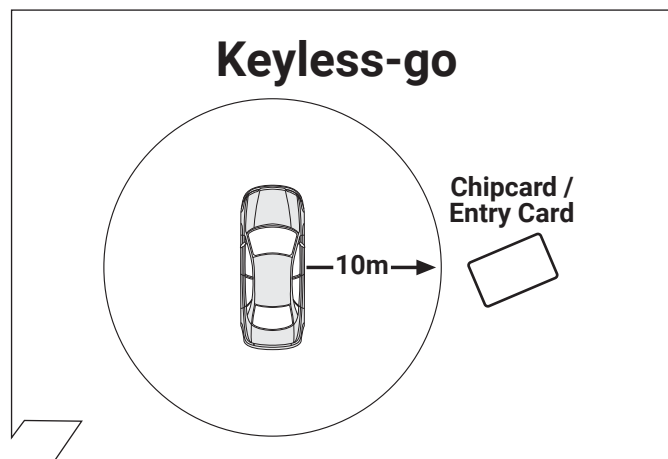
**HOTLINE +49 5246 921019**  
**support@jaeger-automotive.de**

# Werkzeuge - Tools - Outils - Utensile - Herramientas - Werktuigen - Narzędzia - Nástroje

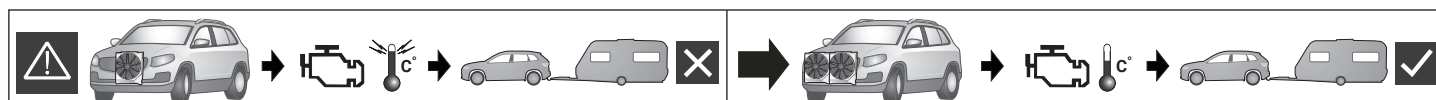




1



2



### ACHTUNG!

**D** Die K hlerleistung des Fahrzeuges mu  bei Nachr stung einer Anh ngerkuppelung möglicherweise erhöht werden! Bitte unbedingt Herstellerangaben beachten!!

### ATTENTION!

**GB** The vehicle's cooling capacity may have to be increased when retrofitting a trailer coupling! You must observe the manufacturer's instructions!!

### ATTENTION!

**F** Il peut s'avérer nécessaire d'augmenter la puissance du radiateur du véhicule lorsque celui est équipé ultérieurement d'un attelage remorque! Respecter impérativement les instructions du constructeur!!

### ATTENZIONE!

**I** La capacité di raffreddamento del veicolo, quando si applica un gancio di traino, si deve possibilmente aumentare! Si prega di osservare tassativamente le indicazioni del produttore!!

###  ATENCIÓN!

**ES**  Es posible que haya que aumentar la capacidad del radiador en caso de reequipar un acoplamiento de remolque!  Rogamos tener en cuenta las instrucciones de fabricante sin falta!

### ATTENTIE!

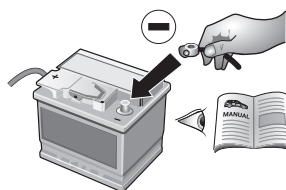
**NL** Het koelvermogen van het voertuig moet mogelijk worden verhoogd als achteraf een aanhangerkoppeling wordt aangebracht! Absoluut de fabrieksopgaven in acht nemen a.u.b.!!

### UWAGA!

**PL** Wydajno c układu chłodzenia w zależności od mo liwosci musi byc zwi kszona w przypadku zamontowania dodatkowego wyposazenia (hakholownicy). Prosz  koniec zniebac o zalecenie producenta samochodu !!

### POZOR!

**SK** Vykon chladica vozidla musi byt pri doplneni vybavy o tazne zariadenie podla moznosti zvyseny !!   Prosime bezpodmiene ne dbat na pokyny vyrobcu !!



### ACHTUNG!

**D** Um Störungen und Schäden am Bordnetz zu vermeiden, **muß** die Massepolklemme unbedingt **vor Beginn aller Arbeiten** von der Fahrzeugbatterie getrennt werden!

Insbesondere bei Arbeiten und Anschlüssen am CAN-Datenbus kann bei nicht abgeklemmter Batterie sowohl das Anh ngermodule als auch das fahrzeugseitige Bordnetzsteuergerät beschädigt werden!

Bitte Herstellervorschriften beim Ab- und Anklemmen der Fahrzeugbatterie beachten!

### ATTENTION!

**GB** In order to avoid malfunctions and damage to the vehicle's electrical system the earth terminal **must be disconnected** from the vehicle's battery **before starting work!**

Both the trailer module and the vehicle's control unit for the electrical system can be damaged during work on the CAN data bus connections if the battery is not disconnected!

Please pay attention to the manufacturer's instructions when disconnecting and reconnecting the vehicle's battery!

### ATTENTION!

**F** Afin d'éviter tout dysfonctionnement ou endommagement du circuit de bord, **il est indispensable** de débrancher la pince de masse de la batterie du véhicule **avant le début de toute opération!**

En particulier s'il s'agit de travaux et de branchements effectués sur le bus de données CAN, si la batterie n'est pas débranchée, le module remorque aussi bien que le dispositif de commande de circuit de bord du véhicule risquent d' tre endommag s!

Veuillez respecter les directives du fabricant lors du branchement et du d branchement de la batterie du véhicule!

### ATTENZIONE!

**I** Per evitare disturbi e danni alla rete di distribuzione elettrica, l'espansione polare a massa **deve** essere assolutamente scollegata dalla batteria del veicolo **prima dell'inizio dei lavori!**

In particolare durante i lavori e gli allacciamenti al bus di dati CAN, se la batteria non   scollegata si possono danneggiare sia la centralina rimorchio, sia la centralina della rete di distribuzione elettrica del veicolo!

Attenersi alle indicazioni del costruttore per scollegare e ricollegare la batteria del veicolo!

###  ATENCIÓN!

**ES**  Para evitar fallos y defectos en el sistema eléctrico de a bordo **es imprescindible** separar al terminal de puesta a tierra de la batería del vehículo **antes de realizar cualquier trabajo!**

 Particularmente al realizar trabajos y conexiones al bus de datos CAN puede estropearse tanto el módulo para remolques como el regulador del sistema eléctrico de a bordo del vehículo si no se ha desconectado la batería!

 Rogamos observar las instrucciones del fabricante al conectar y desconectar la batería del vehículo!

### ATTENTIE!

**NL** Om storingen en schade aan de elektrische bedrading te vermijden **moet** de massapoolklem absoluut **vóór aanvang van alle werkzaamheden** worden losgekoppeld van de voertuigaccu!

Vooraf bij werkzaamheden aan de aansluitingen op de CAN-databus kan zowel de aanhangermodule als de voertuigzijdige regelenheid voor de elektrische installatie beschadigd worden, als de accu niet ontkoppeld is!

Fabrieksvoorschriften bij het vast- en loskoppelen van de voertuigaccu in acht nemen a.u.b.!

### UWAGA!

**PL** Aby zapobiec zbytecznym bledom w elektronice samochodu, należy **przed rozpoczęciem montazu** wi zki od laczyc klemie (-) MINUS od akumulatora!

W Przypadku nieod lczenia klemy szczególnie przy montazu modułu CFC (CAN Bus) może nastąpić uszkodzenie tego modułu w wiązce jak również uszkodzenie modułu sterującego w samochodzie!

Dla tego prosimy przestrzegać instrukcji producenta przy od lczaniu i za lczaniu klemy akumulatora!

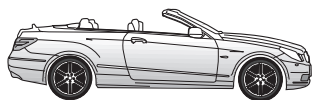
### POZOR!

**SK** Aby sa zabranilo zbyto cnym chybam v palubnej sieti, **musi** byt odpojena akumulatorova svorka na negativny (minus) pol este **pred zacatim montaze!**

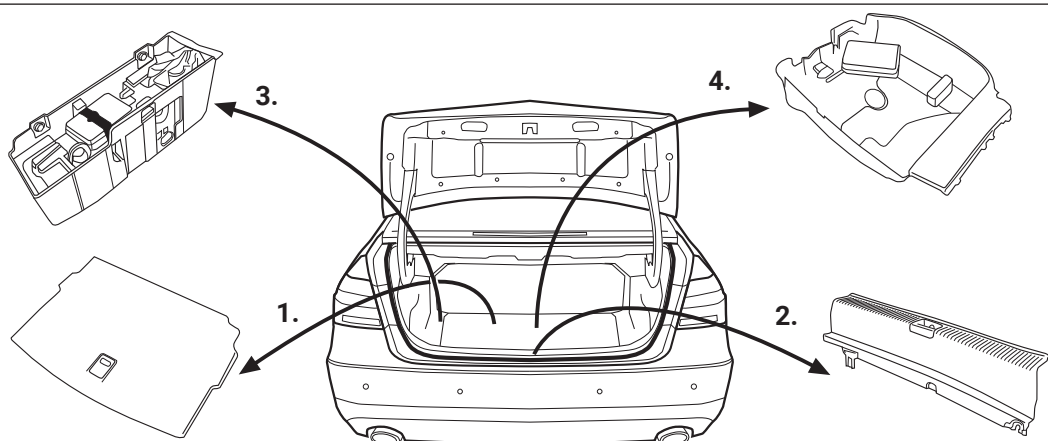
Obzvlast pri pracach a pripojeniach na CAN-datovej zbernici mo e dojsť pri neodpojenej akumulatorovej svorky k poškodeniu modulu privesu, ako aj k poškodeniu palubneho modulu vozidla!

Prosime dodr zat pokyny vyrobcu pri odpojeni a pripojeni akumulatora!

3

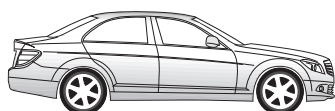


**E-Klasse A207 Cabriolet**  
**E-Class A207 Cabriolet**

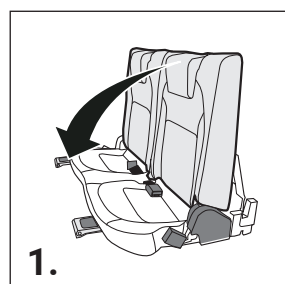


4

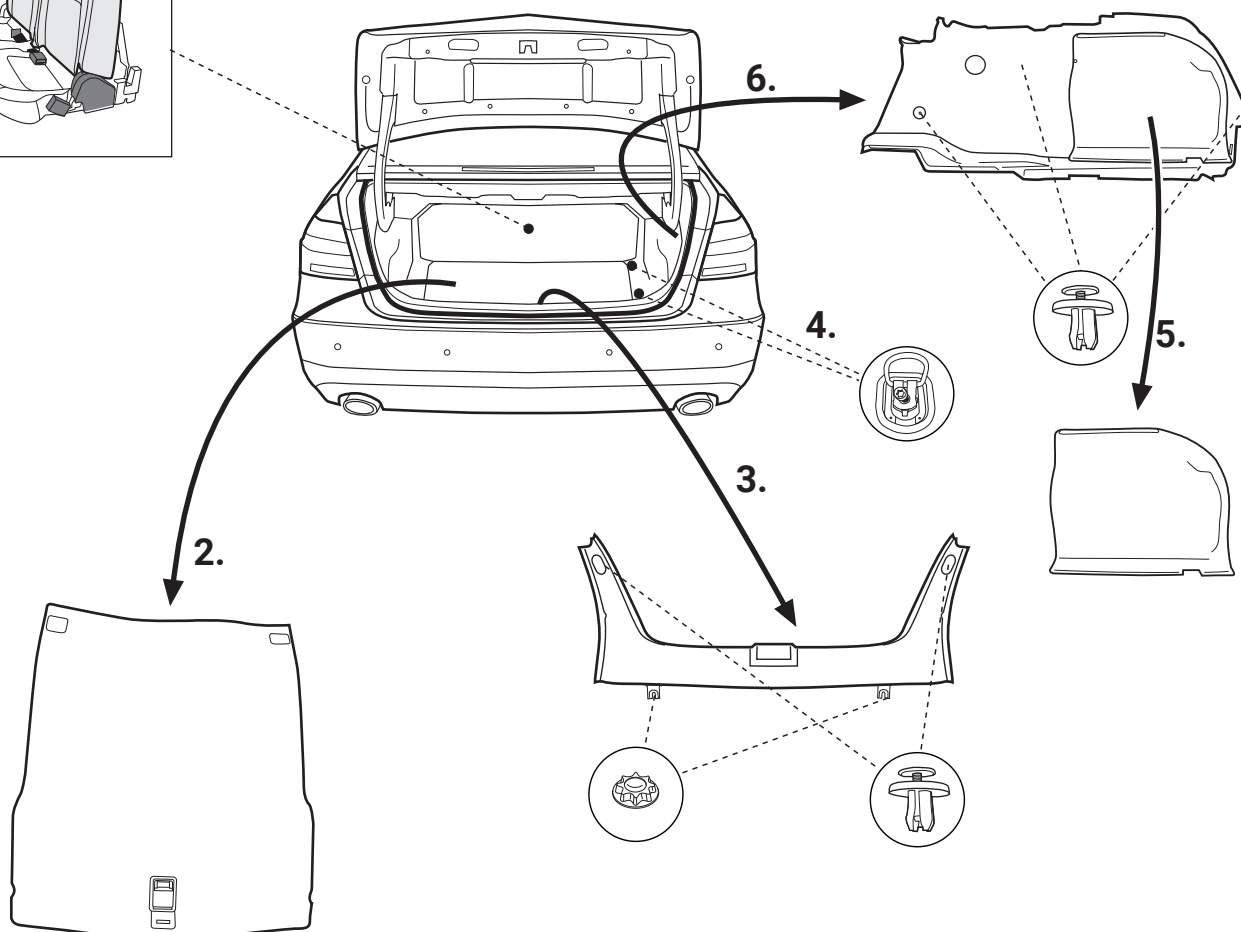
**C-Klasse W204 Limousine**  
**C-Class W204 Saloon**



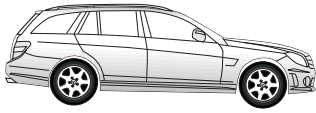
**C-Klasse C204 Coupe**  
**C-Class C204 Coupe**



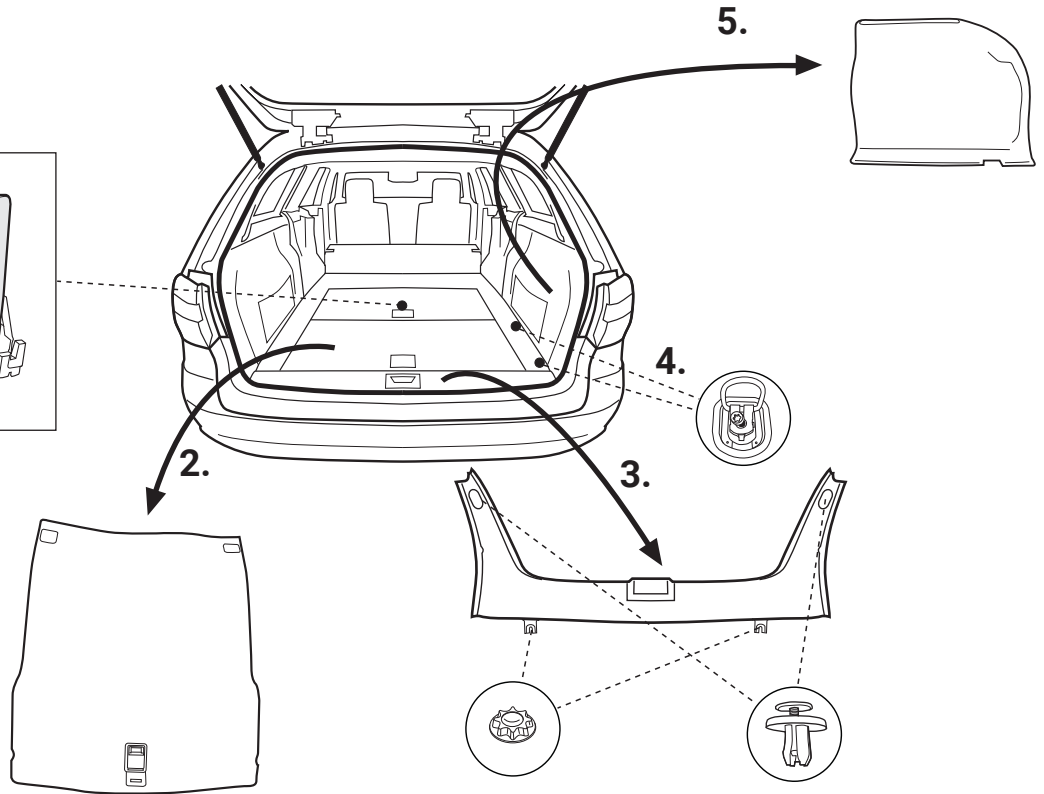
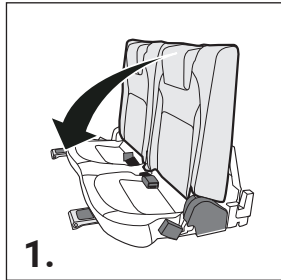
1.



5

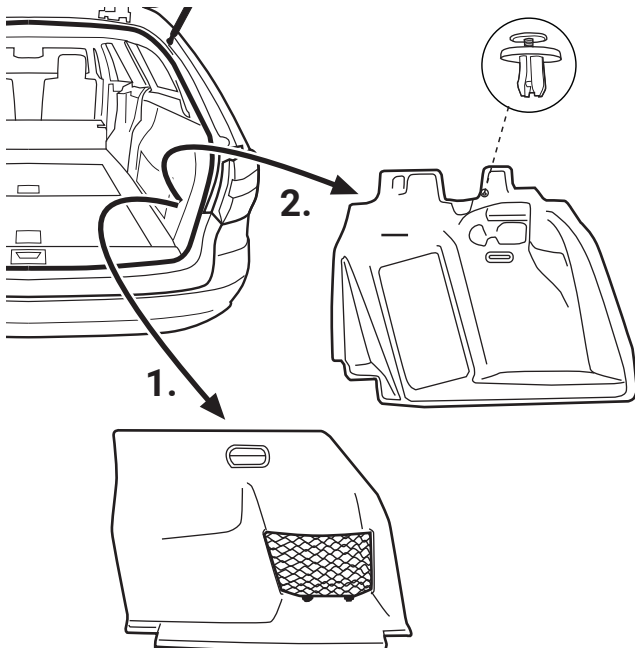


**C-Klasse S204 Kombi**  
**C-Class S204 Estate**

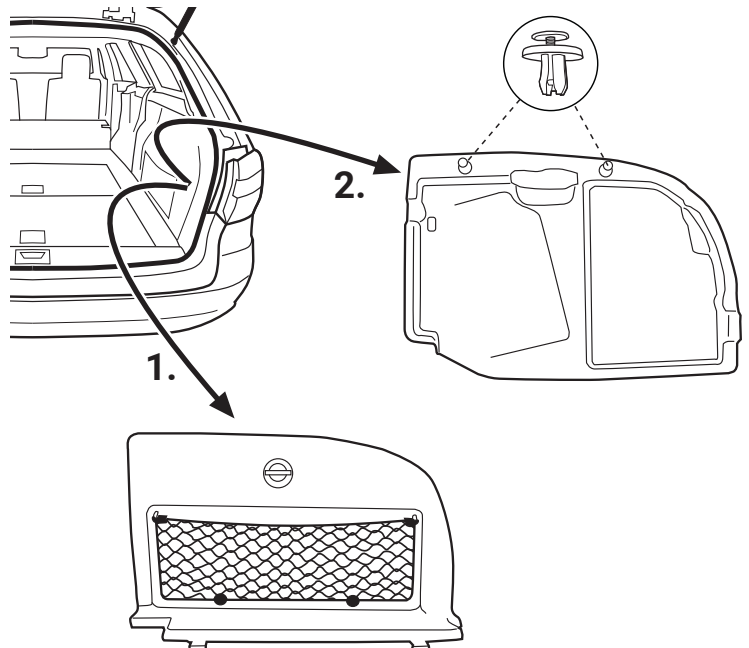


6

**E-Klasse S212 Kombi**  
**E-Class S212 Estate**

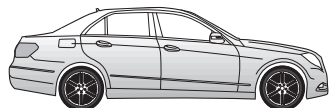


**CLS-Klasse X218 Shooting Brake**  
**CLS-Class X218 Shooting Brake**

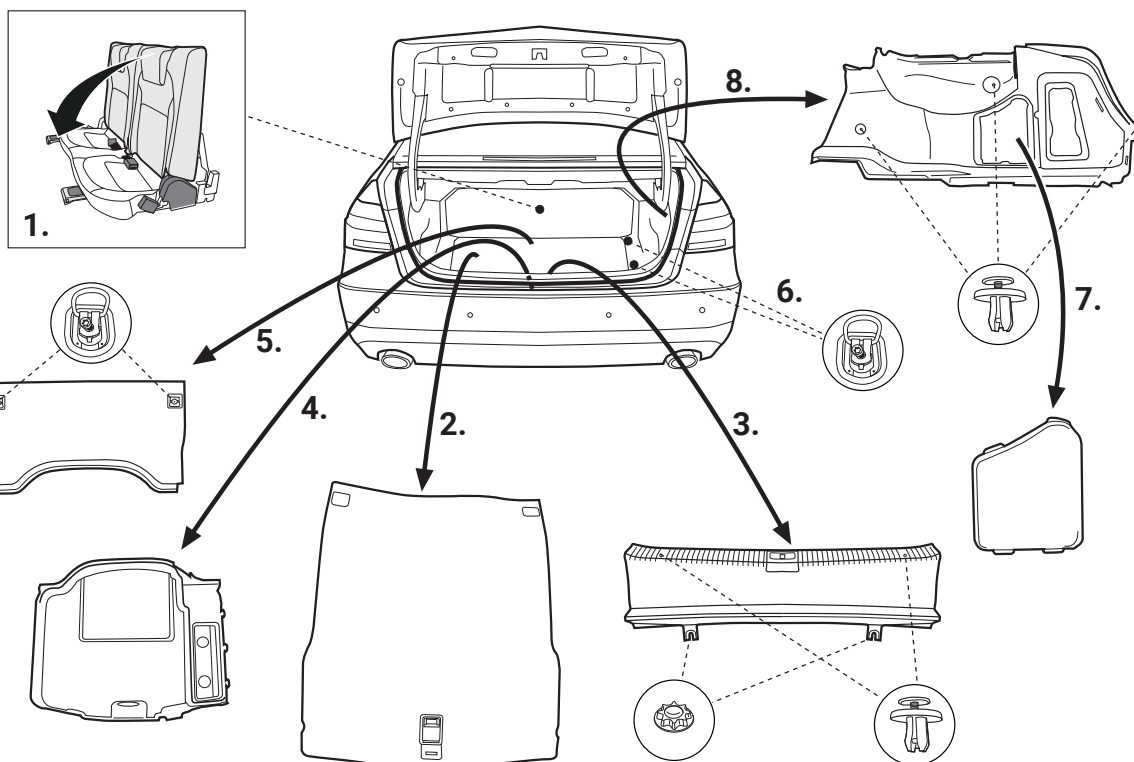


7

E-Klasse W212 Limousine  
E-Class W212 Saloon



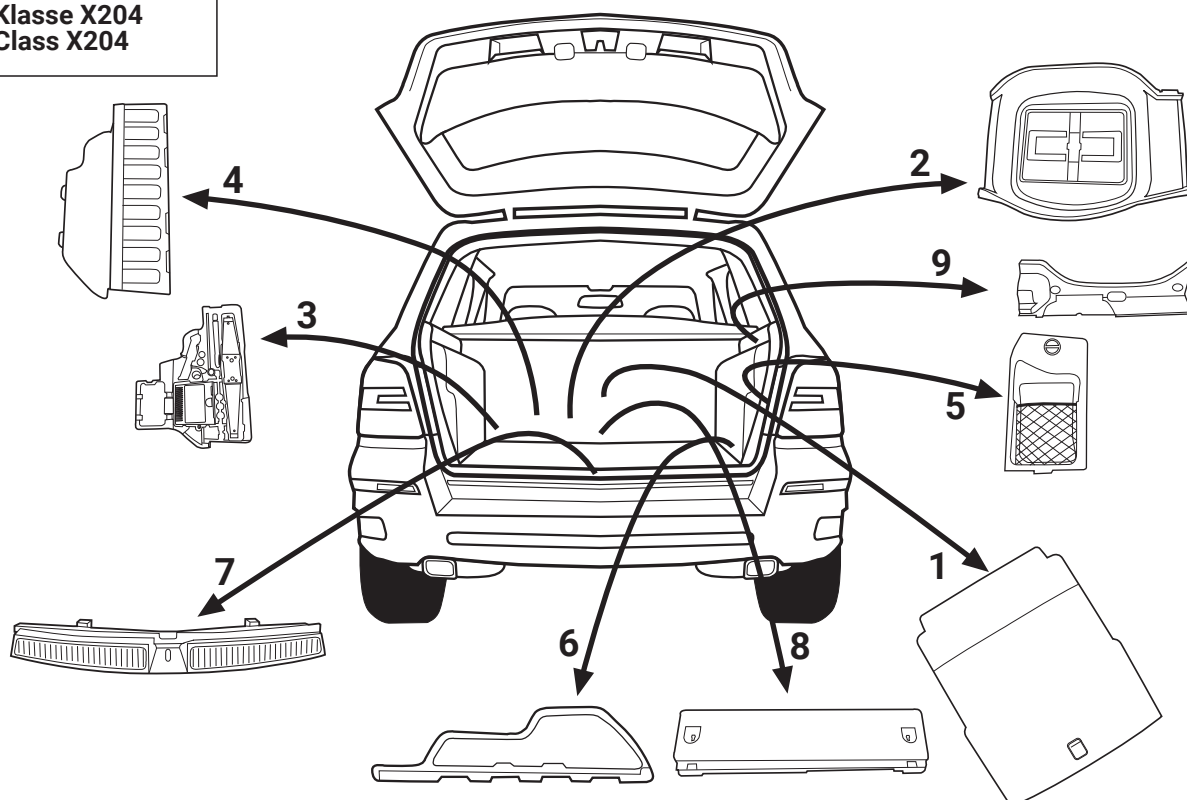
E-Klasse C207 Coupe  
E-Class C207 Coupe



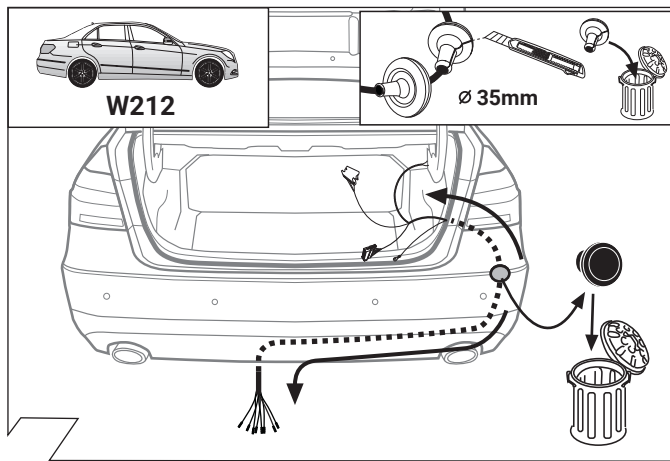
8



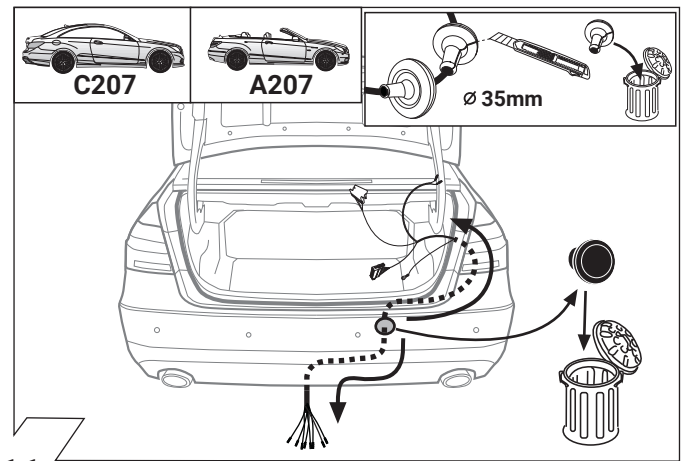
GLK-Klasse X204  
GLK-Class X204



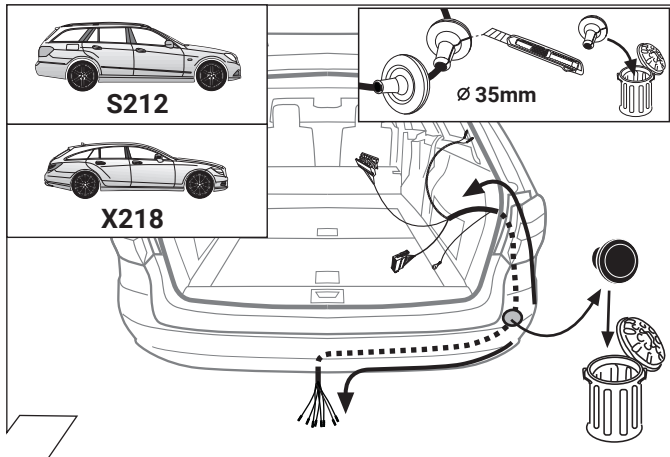
9



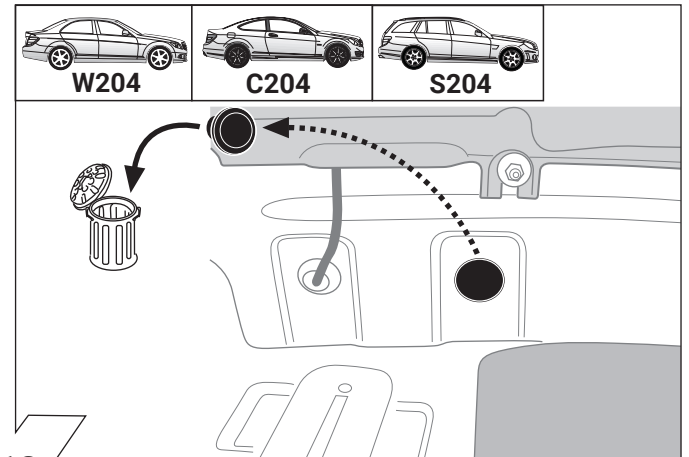
10



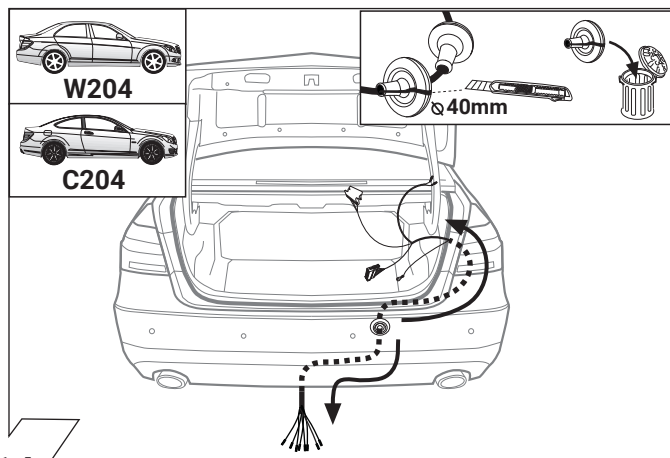
11



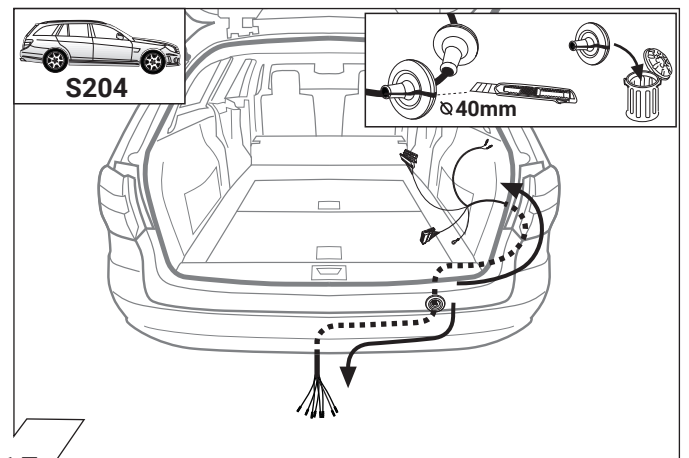
12



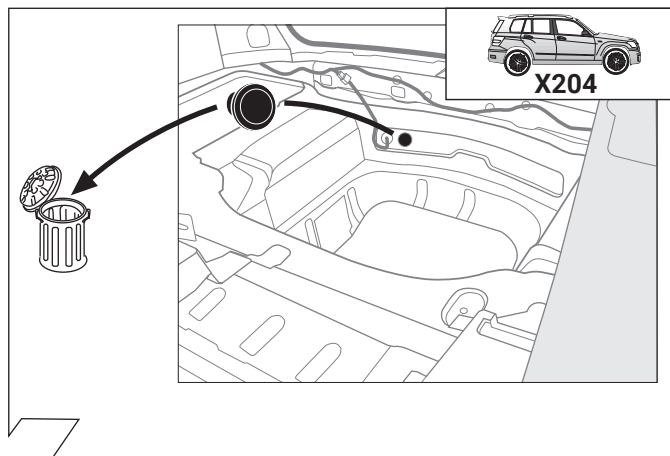
13



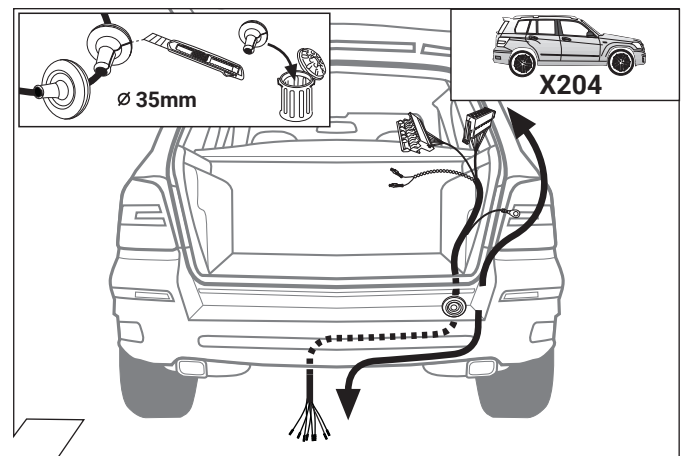
14



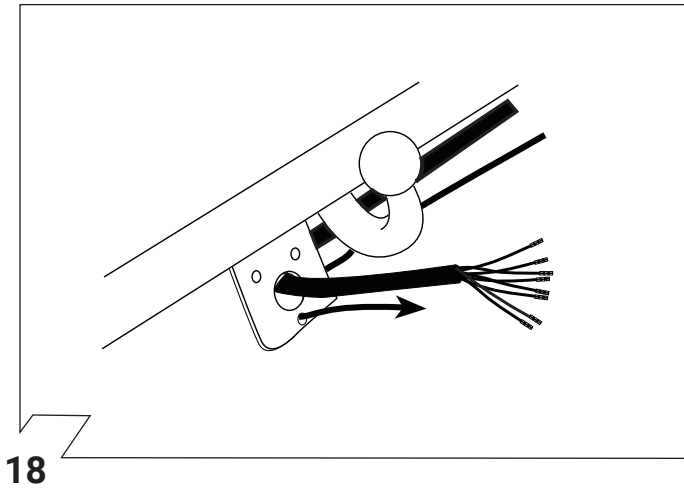
15



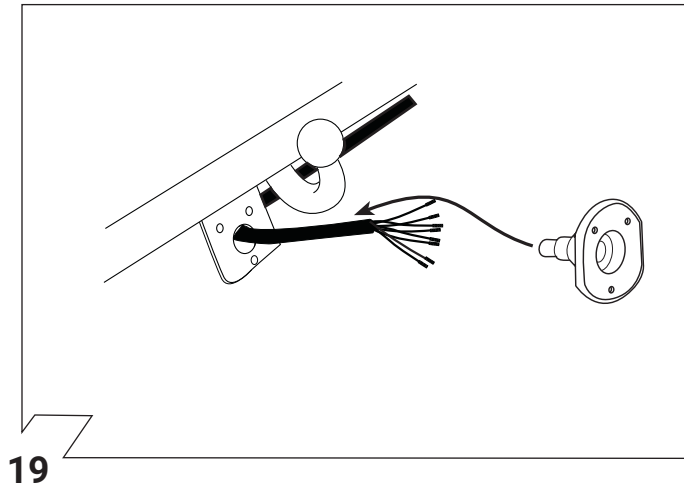
16



17



18



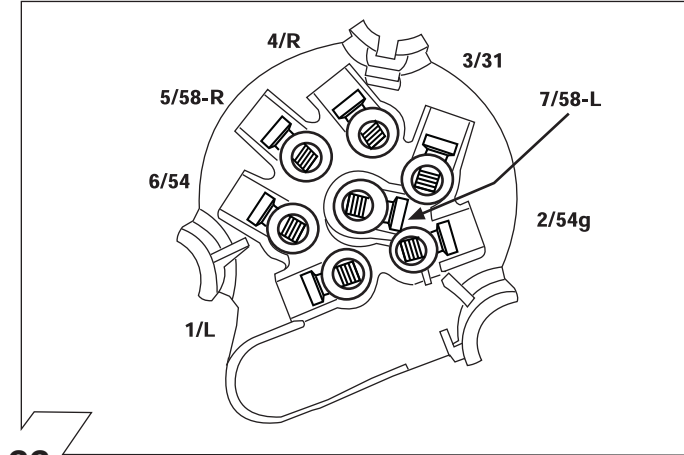
19

|           | GB     | D       | E        | F      | I         | P           | NL     | DK     | N       | S       | FIN       | CZ       | H         | PL           |
|-----------|--------|---------|----------|--------|-----------|-------------|--------|--------|---------|---------|-----------|----------|-----------|--------------|
| <b>BK</b> | Black  | Schwarz | Negro    | Noir   | Nero      | Preto       | Zwart  | Sort   | Svart   | Svart   | Musta     | Černá    | Fekete    | Czarny       |
| <b>RD</b> | Red    | Rot     | Rojo     | Rouge  | Rosso     | Vermelho    | Rood   | Rød    | Rød     | Röd     | Punainen  | Červená  | Piros     | Czerwony     |
| <b>GN</b> | Green  | Grün    | Verde    | Vert   | Verde     | Verde       | Groen  | Grøn   | Grønt   | Grön    | Vihreä    | Zelená   | Zöld      | Zielony      |
| <b>OR</b> | Orange | Orange  | Naranja  | Orange | Arancione | Laranja     | Oranje | Orange | Orange  | Orange  | Oranssi   | Oranžová | Narancs   | Pomarańczowy |
| <b>VT</b> | Violet | Violett | Violeta  | Violet | Viola     | Violeta     | Violet | Violet | Fiolett | Violett | Violetti  | Fialová  | Ibolya    | Fioletowy    |
| <b>PK</b> | Pink   | Pink    | Pink     | Rose   | Rosa      | Cor-de-Rosa | Paars  | Pink   | Pink    | Rosa    | Pinkki    | Růžová   | Rózsaszín | Różowy       |
| <b>BL</b> | Blue   | Blau    | Azul     | Bleu   | Blu       | Azul        | Blauw  | Blå    | Blått   | Blå     | Sininen   | Modrá    | Kék       | Niebieski    |
| <b>YL</b> | Yellow | Gelb    | Amarillo | Jaune  | Giallo    | Amarelo     | Geel   | Gul    | Gult    | Gul     | Keltainen | Žlutá    | Sárga     | Żółty        |
| <b>WT</b> | White  | Weiss   | Blanco   | Blanc  | Bianco    | Branco      | Wit    | Hvid   | Hvitt   | Vit     | Valkoinen | Bílá     | Fehér     | Biały        |
| <b>BR</b> | Brown  | Braun   | Marrón   | Brun   | Marrone   | Marrom      | Bruin  | Brun   | Brunt   | Brun    | Ruskea    | Hnědá    | Barna     | Brazowy      |
| <b>GY</b> | Grey   | Grau    | Gris     | Gris   | Grigio    | Cinzent     | Grijs  | Grå    | Grått   | Grå     | Harmaa    | Šedá     | Szürke    | Szary        |

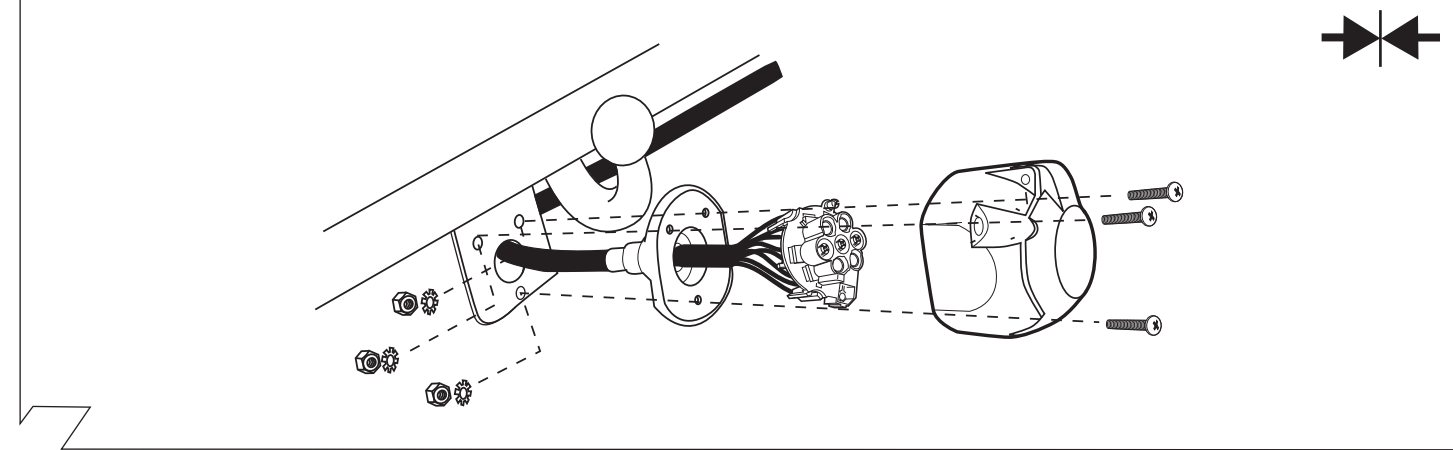
20

| ISO 1724                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |       |     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|-----|--|
| Belegung der Steckdose / Maximale Ausgangsleistung<br>Socket configuration / Maximum power output<br>Correspondance des contacts de la prise / Puissance de sortie maximale<br>Abbinamento della presa / Uscita di alimentazione massima<br>Indeling van de stekkerdoos / maximaal uitgangsvermogen |        |       |     |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1/L    | BK/WT | 21W |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2      | WT    | 42W |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3/31   | BR    |     |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 4/R    | BK/GN | 21W |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5/58-R | GY/RD | 52W |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 6/54   | BK/RD | 63W |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7/58-L | GY/BK | 52W |  |

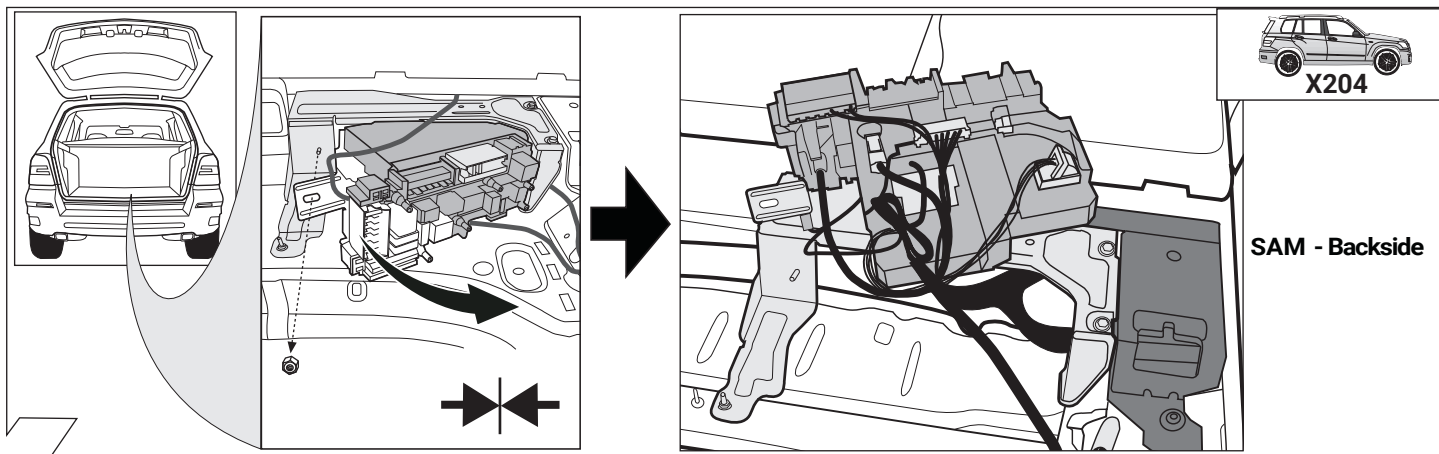
21



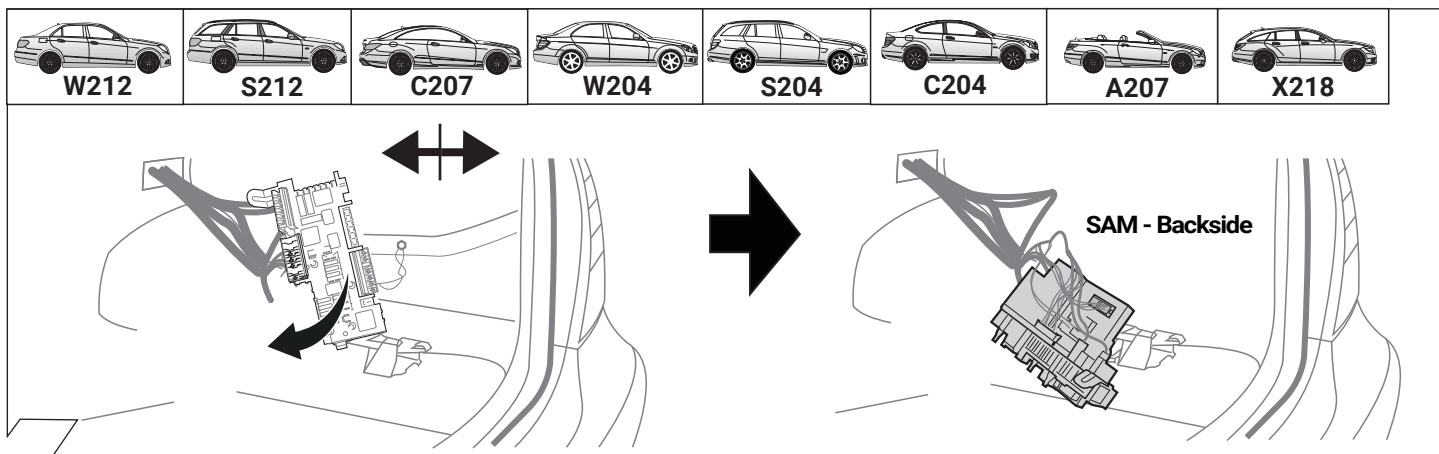
22



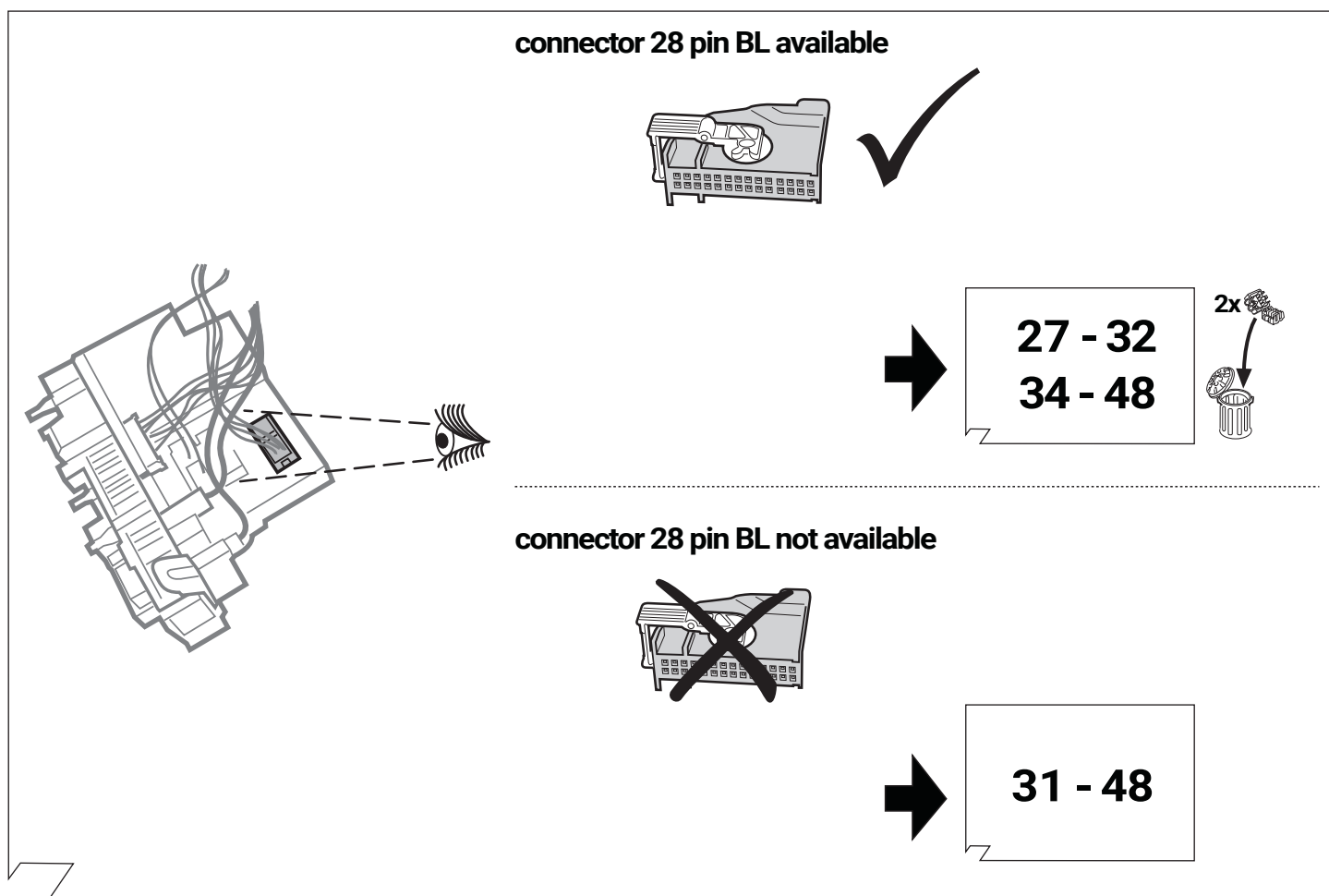
23



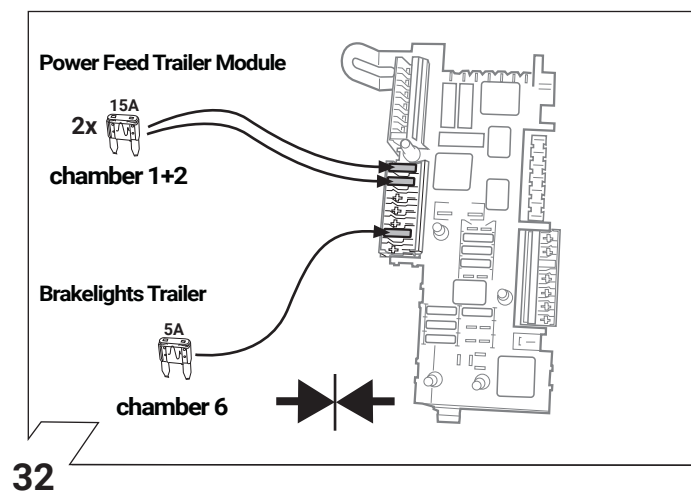
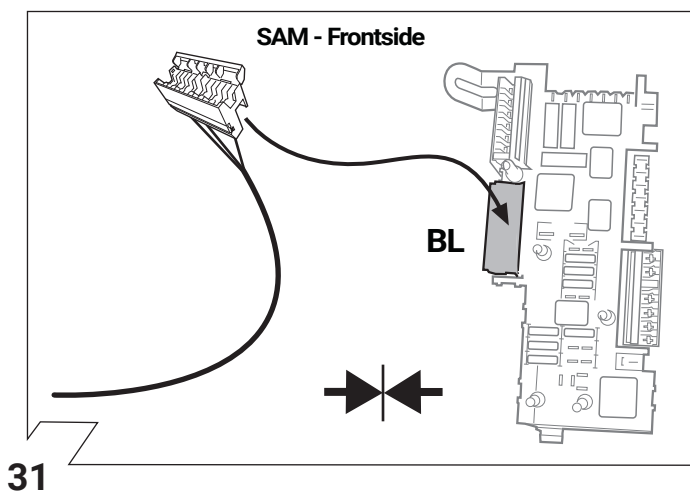
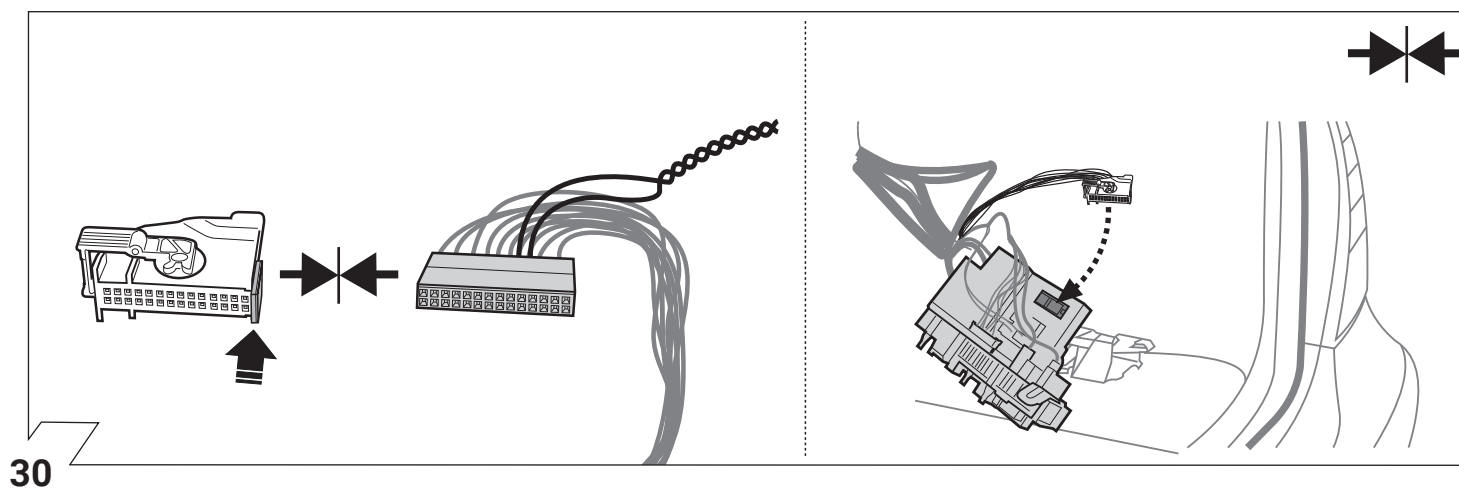
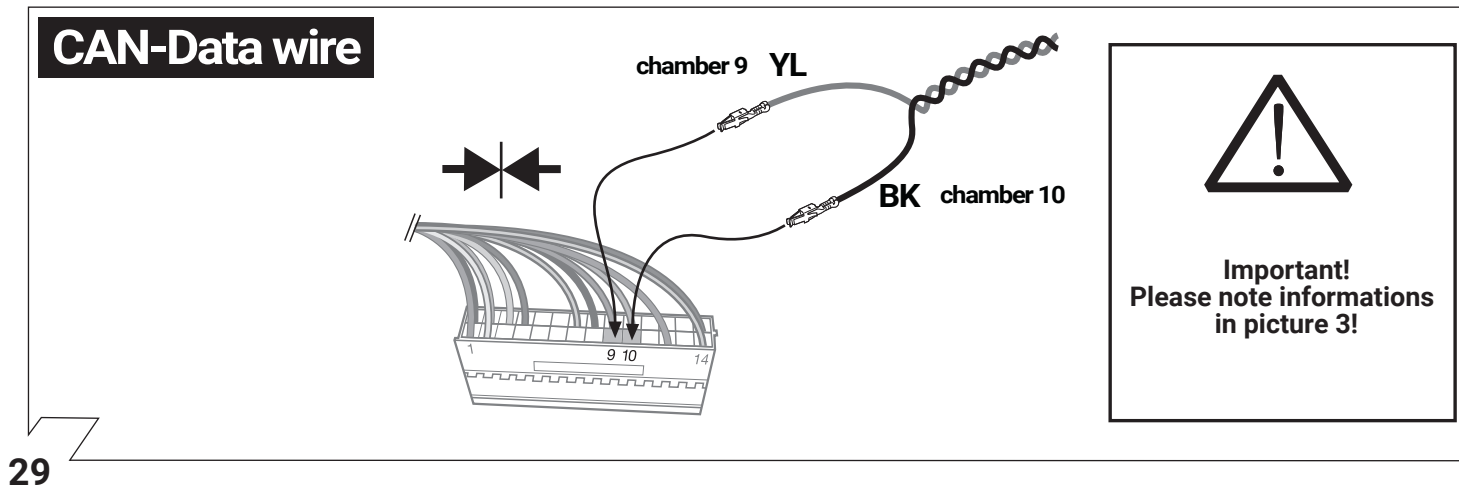
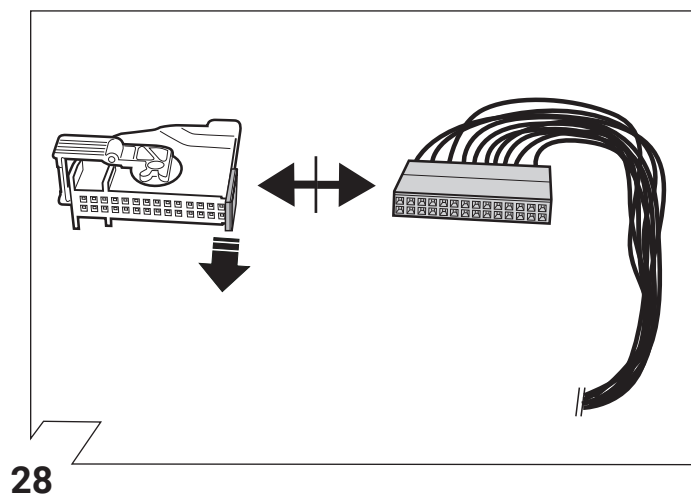
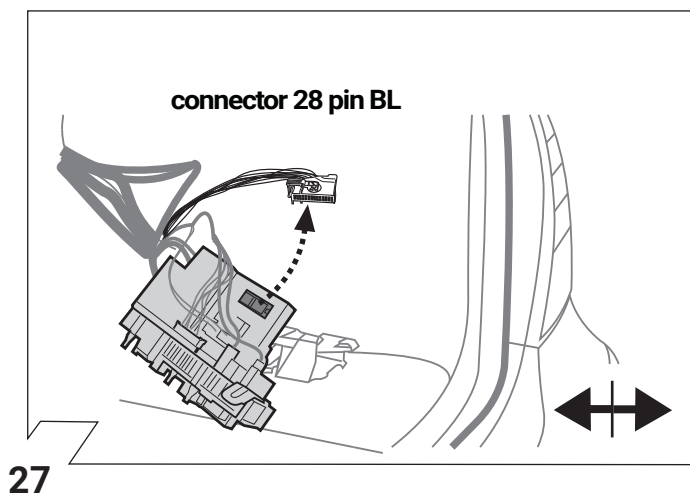
24

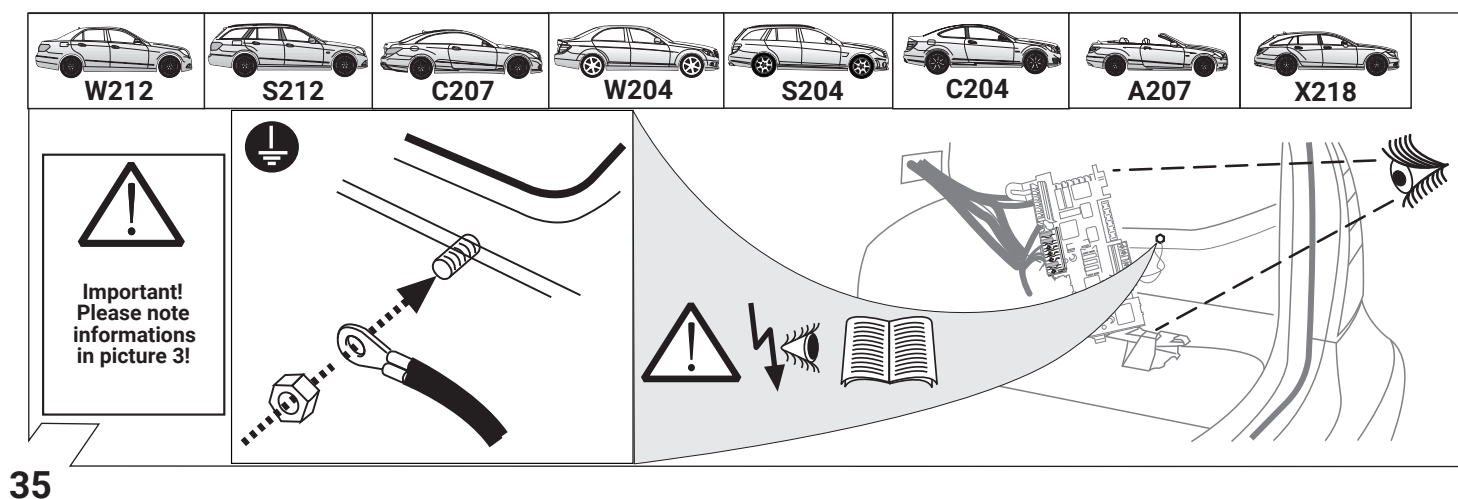
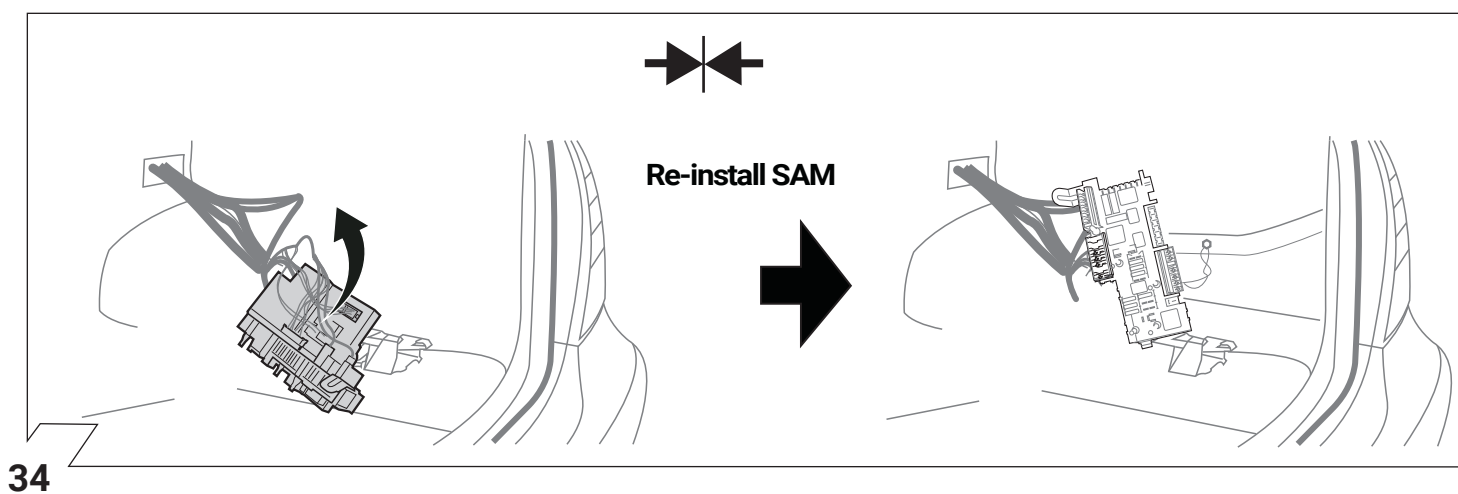
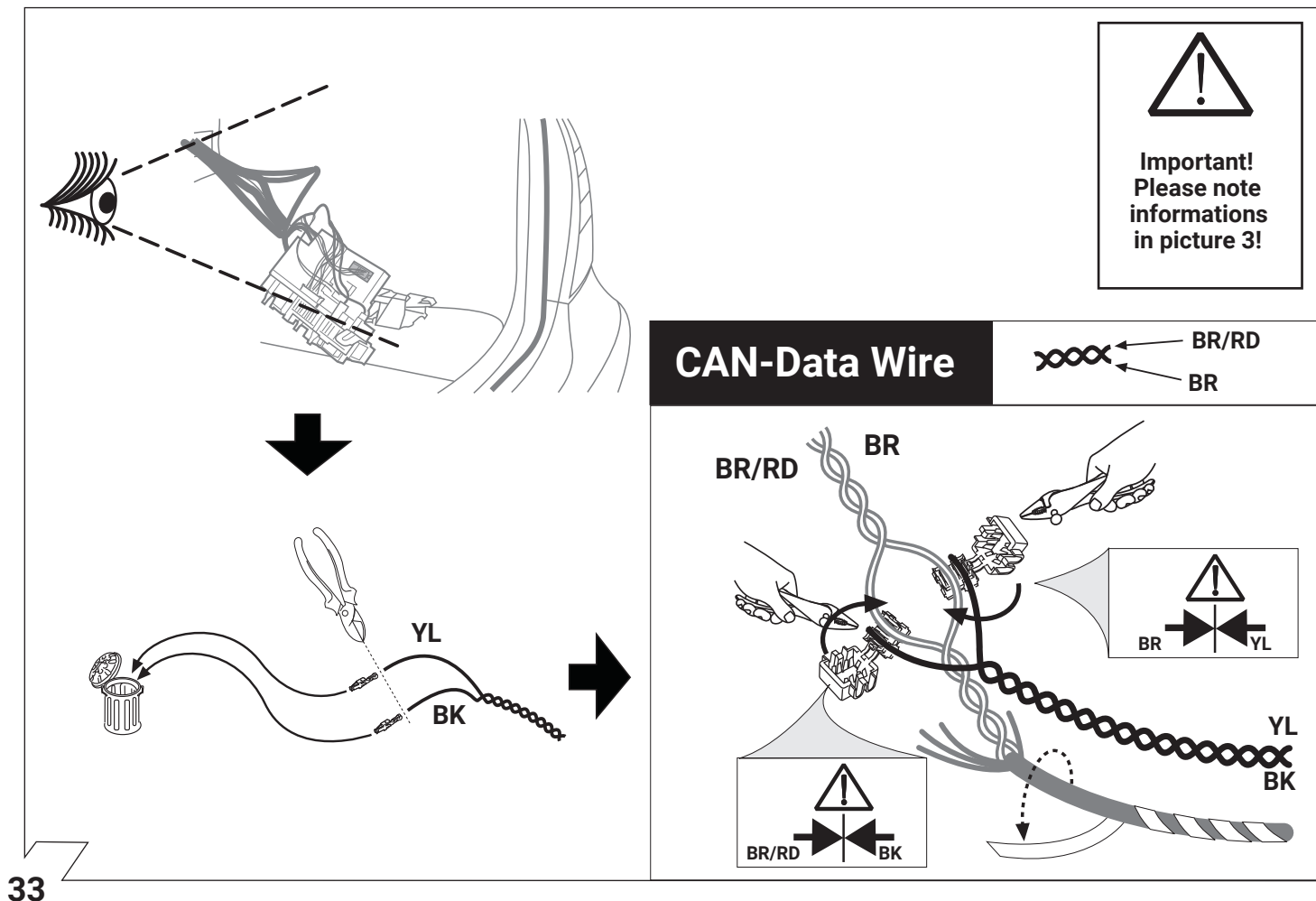


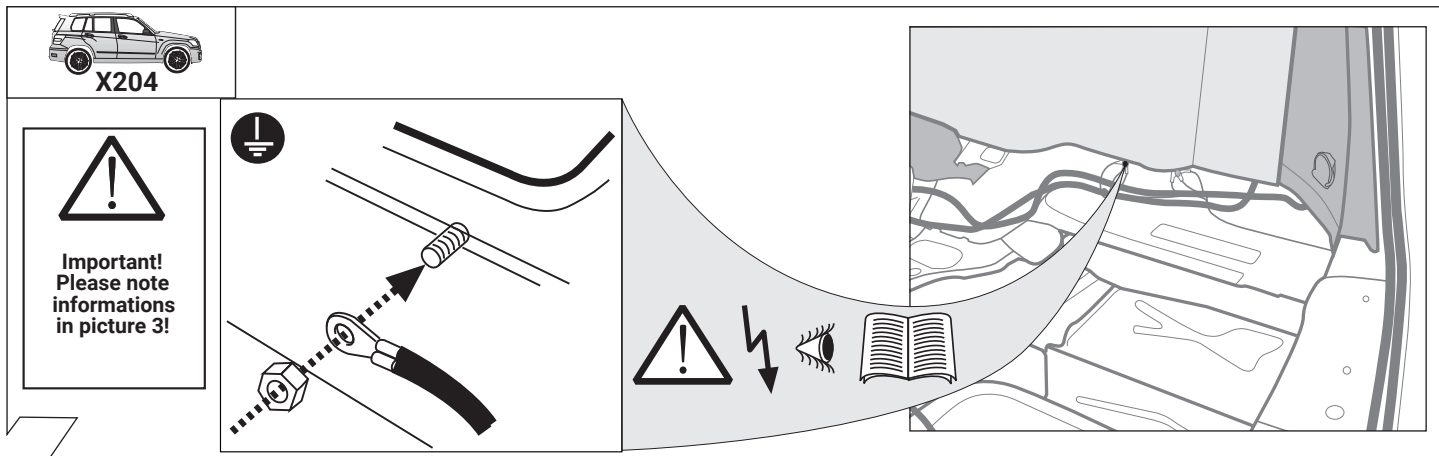
25



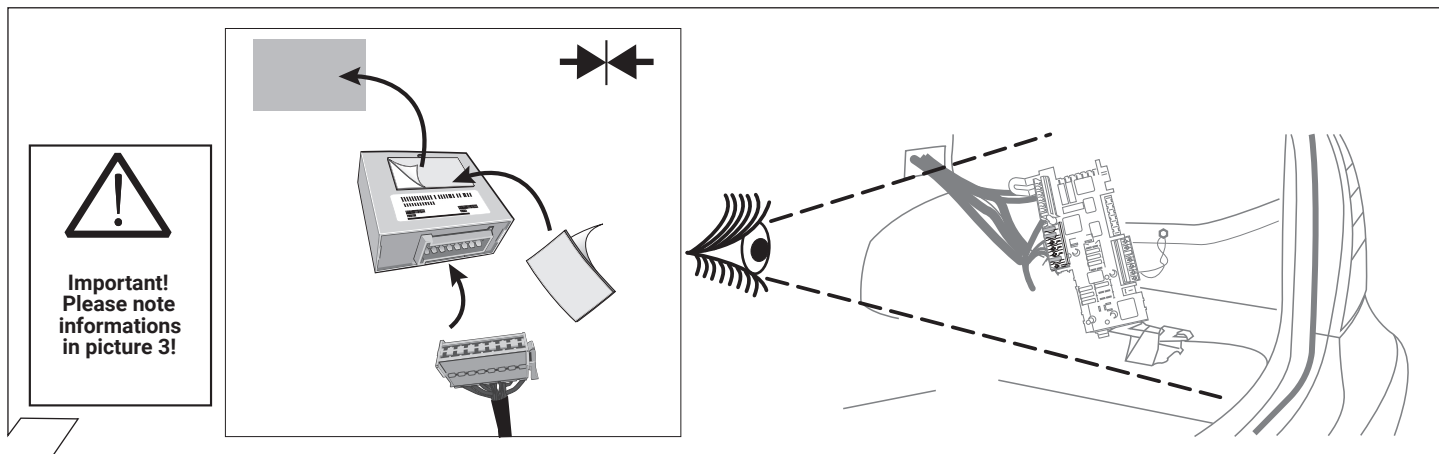
26



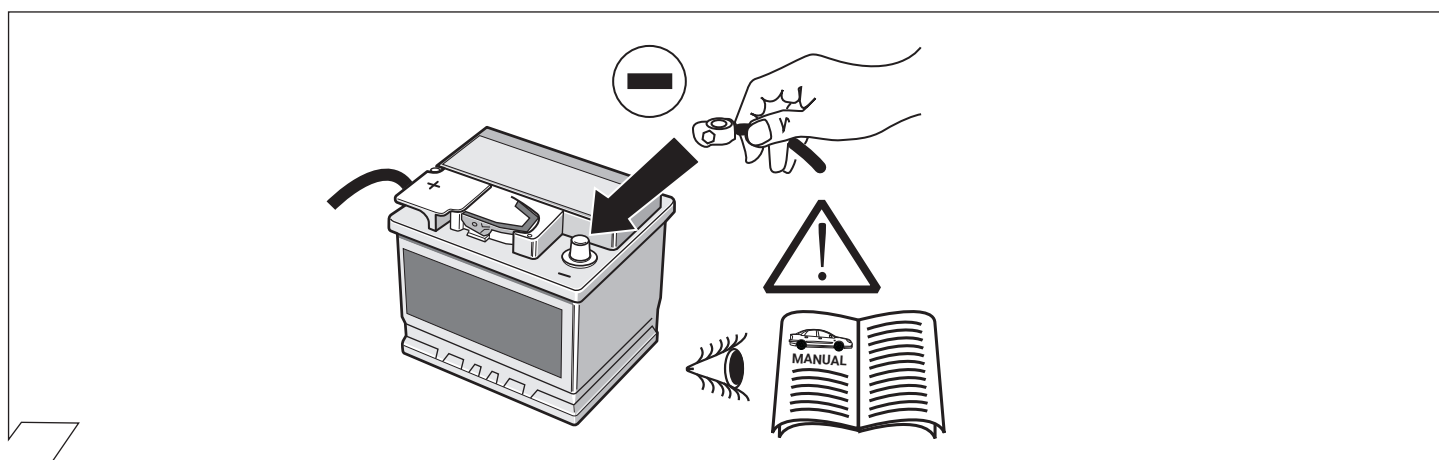




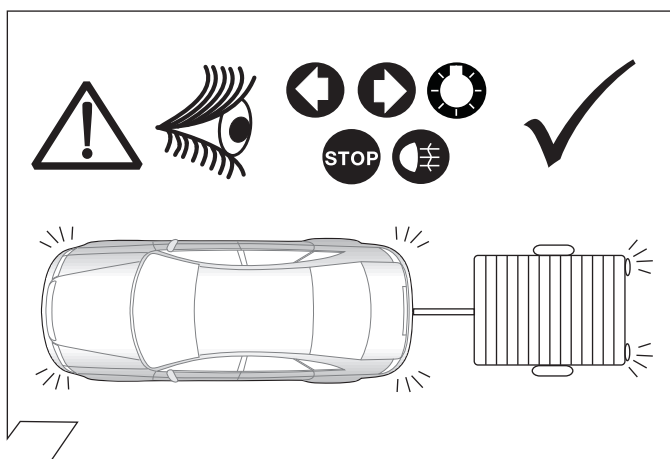
36



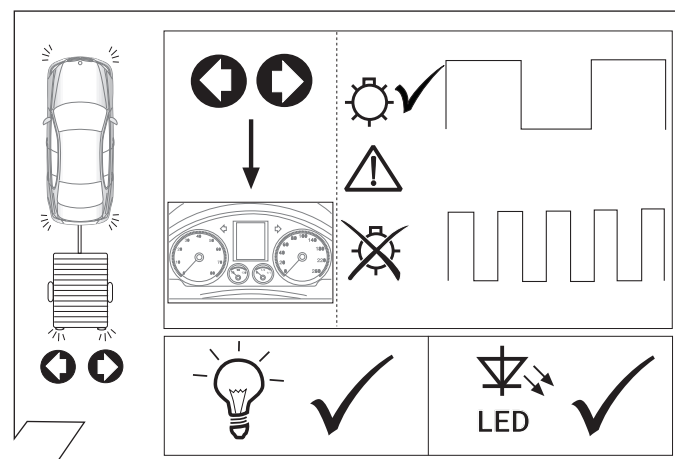
37



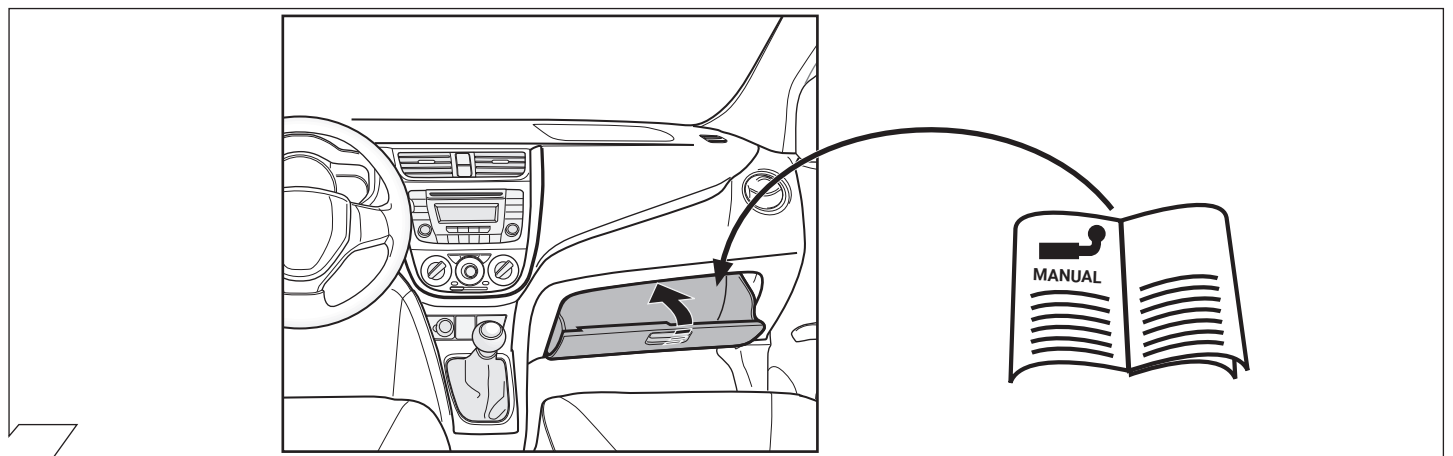
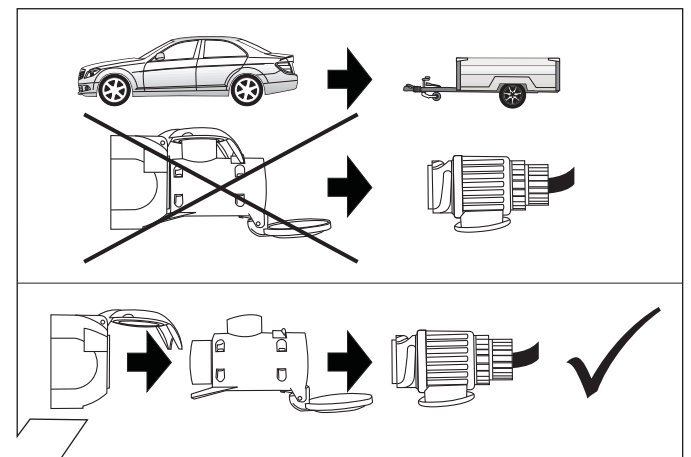
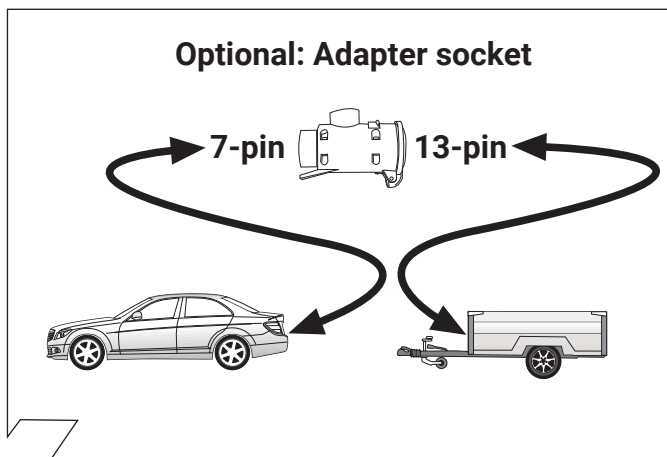
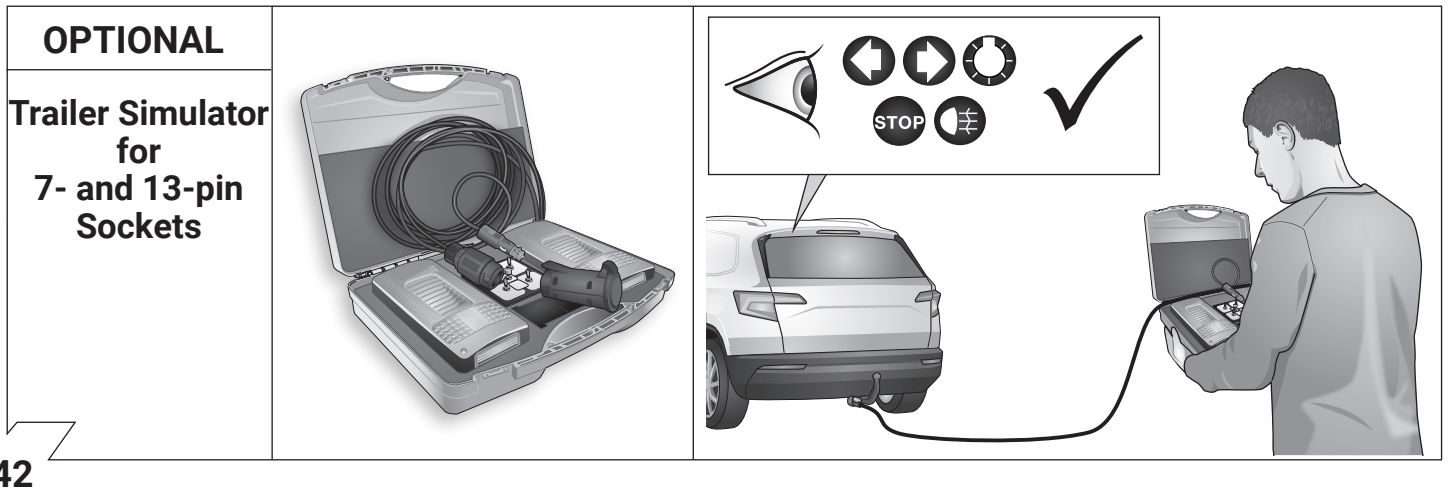
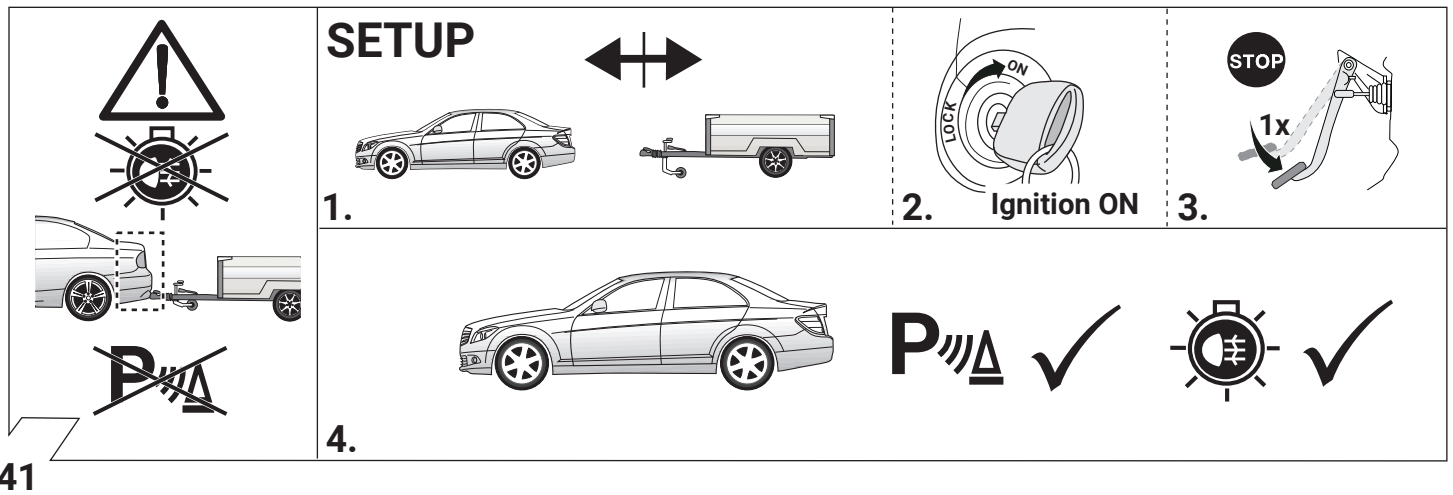
38



39



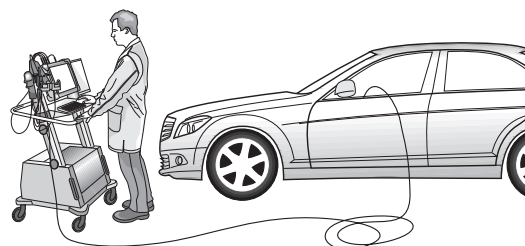
40



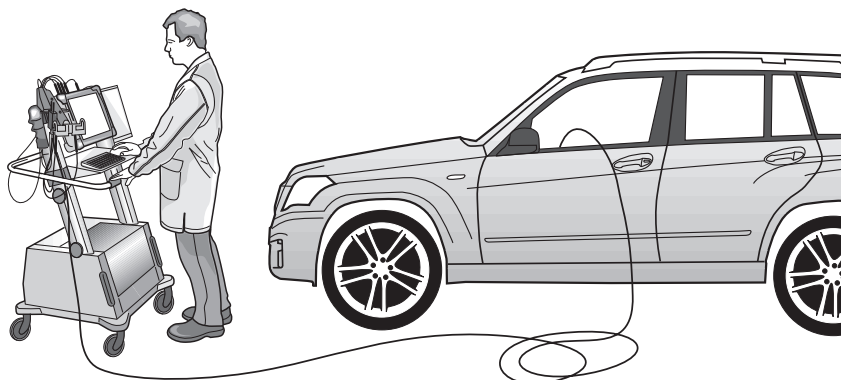
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>(D)</b> Blinküberwachung bei Ausfall der Anhänger-Blinkleuchten</p> <p>Der Ausfall von einer oder von beiden Anhänger-Blinkleuchten wird je nach Fahrzeugtyp und Ausführung des verbauten Elektro-Einbausatzes wie folgt angezeigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erhöhung / Verdoppelung der Blinkfrequenz</li> <li>• Volltextmeldung im Display / Kombi-Instrument</li> <li>• Aktivierung Kontrollleuchte für Lampenausfall</li> <li>• Akustische Warnung via Buzzer oder Voice-Message</li> </ul>                                                                                      | <p><b>(GB)</b> Indicator failure detection if the trailer indicators fail</p> <p>The failure of a single or on both trailer indicators will be shown depending on the type of vehicle and electric kit installed as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Increase in the flashing frequency</li> <li>• Text message in the Display / combi-instrument</li> <li>• Activated control lamp for light failure</li> <li>• Audible warning via Buzzer or Voice-Message</li> </ul>                                                                                     |
| <p><b>(F)</b> Surveillance des clignotants en cas de panne des clignotants de la remorque</p> <p>La panne d'un ou des deux clignotants de la remorque est indiquée de la façon suivante en fonction du type de véhicule et du modèle de module électrique monté:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmentation / doublement de la fréquence de clignotement</li> <li>• Message complet sur l'affichage / l'instrument combiné</li> <li>• Activation du voyant de contrôle pour panne de lampe</li> <li>• Avertissement sonore via buzzer ou message vocal</li> </ul>                               | <p><b>(I)</b> Controllo delle frecce in caso di guasto alle frecce del rimorchio</p> <p>A seconda del tipo di veicolo e della versione del kit elettrico montato, il guasto di una o di entrambe le frecce del rimorchio si manifesta come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento/raddoppio della frequenza di lampeggiamento</li> <li>• Full text display / strumento combinato</li> <li>• Attivazione della spia di controllo per il guasto lampada</li> <li>• Segnalazione acustica mediante cicalino o messaggio vocale</li> </ul>                      |
| <p><b>(E)</b> Control de intermitentes en caso de fallo de los intermitentes del remolque</p> <p>El fallo de uno o de ambos intermitentes del remolque se indicará de la siguiente manera en función del tipo del vehículo y de la ejecución del juego de montaje eléctrico montado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento/duplicación de la frecuencia de parpadeo</li> <li>• Mensaje de texto completo en el display/instrumento combinado</li> <li>• Activación de la lámpara piloto para el fallo de lámparas</li> <li>• Advertencia acústica mediante zumbador o mensaje de voz</li> </ul> | <p><b>(NL)</b> Knippercontrole bij uitval van de knipperlampen van een aanhangwagen</p> <p>De uitval van één of beide knipperlampen van een aanhangwagen wordt afhankelijk van het voertuigtype en de uitvoering van de ingebouwde elektroset als volgt aangegeven:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verhoging / verdubbeling van de knipperfrequentie</li> <li>• Volledige tekstweergave op het display / combi-instrument</li> <li>• Activering controlelampje voor uitval van een lamp</li> <li>• Akoestische waarschuwing via buzzer of Voice-Message</li> </ul> |
| <p><b>(PL)</b> Kontrola kierunkowskazów w przypadku awarii kierunkowskazu przyczepy</p> <p>Awaria jednego lub dwóch kierunkowskazów w przyczepie jest sygnalizowana w różny sposób w zależności od modelu i wyposażenia samochodu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zwiększenie częstotliwości migania kierunkowskazów</li> <li>• komunikatem na desce rozdzielczej</li> <li>• aktywacja kontroli awarii świateł</li> <li>• dźwiękowa sygnalizacja lub komunikat głosowy</li> </ul>                                                                                                                | <p><b>(SK)</b> Kontrola smerových svetiel pri výpadku smerového svetla prívesu</p> <p>Výpadok jedného alebo oboch smerových svetiel prívesu je v závislosti od typu vozidla a verzie elektrosady indikovaný následovne:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zvýšenie / zdvojnásobenie frekvencie blikania</li> <li>• textová správa na displeji / alebo nástroji palubnej dosky automobilu</li> <li>• aktivácia kontroliek výpadku svetla</li> <li>• akustická výstraha prostredníctvom bzučiaka alebo hlasovej správy</li> </ul>                                       |

|                                                                                             |                                                                                              |                                                                                              |                                                                                              |                                                                                              |                                                                                               |                                                                                                |                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>W212</b> |  <b>S212</b> |  <b>C207</b> |  <b>W204</b> |  <b>S204</b> |  <b>C204</b> |  <b>A207</b> |  <b>X218</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Set up trailer operation



| <b>(D)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>(GB)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>(F)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>(I)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Computer mit Auto verbinden</li> <li>2. Programm starten</li> <li>3. Klicke auf „Sonderfunktionen“</li> <li>4. Klicke auf „Eingabe bei Nachrüstungen oder Umbauten“</li> <li>5. Gebe Benutzernamen und Passwort ein</li> <li>6. Schreibe 550 beim oberen (+) Feld ein</li> <li>7. Akzeptiere und beende das Programm.</li> <li>8. Starte Programm erneut</li> <li>9. Klicke auf „Steuergeräte Ansicht“</li> <li>10. Klicke auf „ZGW“ (Zentrales Gateway)</li> <li>11. Klicke auf „Anpassung“</li> <li>12. Auf der linken Seite: Klicke auf Konfiguration SCN-Codierung</li> <li>13. Gehe online und warte ein paar Sekunden</li> <li>14. In der angezeigten Liste gibt es in der Mitte einen Eintrag mit 550 (mit einem + nebenan).</li> <li>15. Akzeptieren</li> <li>16. Fertig</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Connect computer to car</li> <li>2. Start program</li> <li>3. Click "Special functions"</li> <li>4. Click "Input for retrofits or conversions"</li> <li>5. Enter your user name and password</li> <li>6. Write 550 in the upper (+) field</li> <li>7. Accept and close the program.</li> <li>8. Start the program again</li> <li>9. Click "Controllers View"</li> <li>10. Click "CGW" (Central Gateway)</li> <li>11. Click "Adjust"</li> <li>12. On the left side: click Configuration SCN encoding</li> <li>13. Go online and wait a few seconds</li> <li>14. In the middle of the list shown there is an entry 550 (with a + alongside).</li> <li>15. Accept</li> <li>16. Done</li> </ol>                                                                                                                                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Relier l'ordinateur à la voiture</li> <li>2. Démarrer le programme</li> <li>3. Cliquez sur «Fonctions spéciales»</li> <li>4. Cliquez sur «Saisie pour rééquipement ou transformation»</li> <li>5. Saisissez le nom d'utilisateur et le mot de passe</li> <li>6. Inscrivez 550 dans la zone(+) en haut</li> <li>7. Acceptez et quittez le programme</li> <li>8. Redémarrez le programme</li> <li>9. Cliquez sur «Vue appareils de commande»</li> <li>10. Cliquez sur «GWC» (Gateway central)</li> <li>11. Cliquez sur «Adaptation»</li> <li>12. Sur le côté gauche: Cliquez sur Configuration SCNCodage</li> <li>13. Rendez-vous en ligne et attendez quelques secondes</li> <li>14. Vous voyez dans la liste affichée, au milieu, une mention avec 550 (avec un + à côté).</li> <li>15. Acceptez</li> <li>16. Terminé</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Collegare il computer con l'auto</li> <li>2. Avviare il programma</li> <li>3. Cliccare su „Funzioni speciali“</li> <li>4. Cliccare su „Immissione in caso di optional supplementari o modifiche“</li> <li>5. Digitare il nome utente e la password</li> <li>6. Digitare 550 nel campo superiore (+)</li> <li>7. Accettare e chiudere il programma.</li> <li>8. Riavviare il programma</li> <li>9. Cliccare su „Vista Comando centralina“</li> <li>10. Cliccare „GWC“ (GateWay Centrale)</li> <li>11. Cliccare su „Adattamento“</li> <li>12. Sul lato sinistro: cliccare su Configurazione SCNCodifica</li> <li>13. Collegarsi online e aspettare alcuni secondi</li> <li>14. Al centro dell'elenco visualizzato c'è la voce 550 (con il segno + a fianco).</li> <li>15. Accettare</li> <li>16. Finito</li> </ol> |
| <b>(E)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>(NL)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>(PL)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>(SK)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Computer met auto verbinden</li> <li>2. Programma starten</li> <li>3. Klik op „Speciale functies“</li> <li>4. Klik op „Invoer bij achteraf toegevoegde onderdelen of modificaties“</li> <li>5. Voer gebruikersnaam en wachtwoord in</li> <li>6. Schrijf 550 in het bovenste (+) veld</li> <li>7. Accepteer en beëindig het programma.</li> <li>8. Start programma opnieuw</li> <li>9. Klik op „Bekijk besturingsapparaten“</li> <li>10. Klik op „CGW“ (Centrale Gateway)</li> <li>11. Klik op „Aanpassing“</li> <li>12. Aan de linkerkant: klik op Configuratie SCN-codering</li> <li>13. Ga online en wacht een paar seconden</li> <li>14. Op de aangegeven lijst staat in het midden een input met 550 (met een + ernaast).</li> <li>15. Accepteren</li> <li>16. Klaar</li> </ol>         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conectar el ordenador con el coche</li> <li>2. Iniciar el programa</li> <li>3. Hacer clic en "Funciones especiales"</li> <li>4. Hacer clic en "Entradas en caso de reequipamientos o modificaciones"</li> <li>5. Introducir el nombre de usuario y la contraseña</li> <li>6. Introducir 550 en la casilla superior (+)</li> <li>7. Aceptar la entrada y finalizar el programa.</li> <li>8. Volver a iniciar el programa</li> <li>9. Hacer clic en "Ver reguladores"</li> <li>10. Hacer clic en "GWC" (Gateway central)</li> <li>11. Hacer clic en "Adaptación"</li> <li>12. En el lado izquierdo: Hacer clic en Configuración SCNCodificación</li> <li>13. Conectarse en línea y esperar un par de segundos</li> <li>14. En la lista visualizada se encuentra una entrada con 550 en el centro (con un + al lado).</li> <li>15. Aceptar</li> <li>16. Listo</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Podłączyć komputer do samochodu</li> <li>2. Uruchomić program</li> <li>3. Kliknij na "Specjalne funkcje"</li> <li>4. Wejdź na "Dodatkowe wyposażenie lub zmiany"</li> <li>5. Podaj użytkownika i hasło</li> <li>6. Wpisz 550 w górnym (+) polu</li> <li>7. Zaakceptuj i zakończ program</li> <li>8. Uruchom program ponownie</li> <li>9. Wejdź na "Moduł sterujący"</li> <li>10. Wejdź na "ZGW"</li> <li>11. Kliknij na "Dostosować"</li> <li>12. Na lewej stronie: Kliknij na Konfigurację SCN-programowanie</li> <li>13. Wejdź online i czekaj kilka sekund</li> <li>14. W widocznej liście jest w środku zapis 550 (ze znakiem + obok)</li> <li>15. Akceptacja</li> <li>16. Gotowe</li> </ol>                                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Počítač spojiť s autom</li> <li>2. Naštartovať program</li> <li>3. Klikni na „Špeciálne funkcie“</li> <li>4. Klikni na „Údaj pri dodatočných výbavách alebo zmenách“</li> <li>5. Zadáť užívateľské meno a heslo</li> <li>6. Vpíš 550 pri hornom (+) poli</li> <li>7. Akceptuj a ukonč program</li> <li>8. Naštartuj program nanovo</li> <li>9. Klikni na „Riadiaci prístroj náhľad“</li> <li>10. Klikni na „ZGW“ (Centrálna Gateway)</li> <li>11. Klikni na „Prispôsobenie“</li> <li>12. Na ľavej strane: Klikni na konfigurácia SCN-kódovanie</li> <li>13. Choď online a čakaj pár sekúnd</li> <li>14. V zázorrenom zozname je v strede zápis s 550 (so znamienkom + vedľa)</li> <li>15. Akceptovať</li> <li>16. Hotovo</li> </ol>                                                                              |



**D**

## Allgemein

Nach Einbau des E-Satzes sind die obligatorische Anhängerbeleuchtung sowie die in einigen Ländern gesetzlich vorgeschriebene Anhängerblinküberwachung ohne jede Freischaltung am Fahrzeug gewährleistet!

Ein Defekt eines Fahrtrichtungsanzeigers am Anhänger wird dem Fahrer über eine Blink-frequenzerhöhung der fahrzeugseitigen Kontrollleuchte für Fahrtrichtungsanzeige und – abhängig von der jeweiligen Ausstattung – auch als erweiterte Fehlermeldung im Informationsdisplay des Kombi-Instruments angezeigt!

## Fahrzeuge mit Einparkhilfe

Je nach Ausstattung kann die rückwärtige Einparkhilfe manuell über einen Taster in der Armaturentafel deaktiviert werden.

Die automatische Deaktivierung der rückwärtigen Einparkhilfe im Anhängerbetrieb wird durch nachfolgende Codierung via Diagnose-Assistenz-System (DAS) erreicht:

- Steuergeräte
- Aufbau
- ZGW - Zentrales Gateway (Innenraum-CAN-Bus)
- Steuergeräte-Anpassungen
- SCN-Codierung
- Online (vernetztes STAR-DIAGNOSIS-Gerät)
- Schritt 1: Fahrzeugdaten für die Online-SCN-Codierung aus dem Fahrzeug ermitteln.
- Schritt 2: Online-Anfrage "SDflash"  
- Applikation "StarBrowser" zur Online-Bestellung der SCN-Codierung starten.  
- Anmelden  
- Start  
- Plus SA-Codes 550 anfragen
- Schritt 3: SCN-Codierung durchführen



**GB**

## General

After the E-kit has been fitted the obligatory trailer lights and statutory indicator monitoring required in some countries is guaranteed for the majority of vehicles without this having to be released in the vehicle!

The driver is informed of a faulty indicator on the trailer by a faster flashing rate of the vehicle's indicator control lamp and – depending on the respective equipment – by an extended error message in the information display of the combi-instrument!

## Vehicles with park distance control system (PDC)

Depending on the equipment, the rear PDC can be manually deactivated with a button on the dashboard.

Automatic deactivation of the rear PDC in a trailer mode is achieved by the following coding via the Diagnosis Assistance System (DAS):

- Controllers
- Layout
- CGW - Central Gateway (passenger compartment CAN bus)
- Controllers adjustments
- SCN coding
- SCN (networked STAR-DIAGNOSIS device)
- Step 1: Collect vehicle data for online SCN coding from the vehicle.
- Step 2: Online inquiry "SDflash"  
Start the "StarBrowser" application to order SCN coding online.  
- Log in  
- Start  
- Request plus SA-Codes 550
- Step 3: Carry out SCN coding



**F**

## Généralités

Après le montage de la prise électrique, l'éclairage de remorque obligatoire ainsi que le contrôle du clignotant de remorque prescrit par la loi dans certains pays sont garantis sans qu'aucune activation ne soit nécessaire!

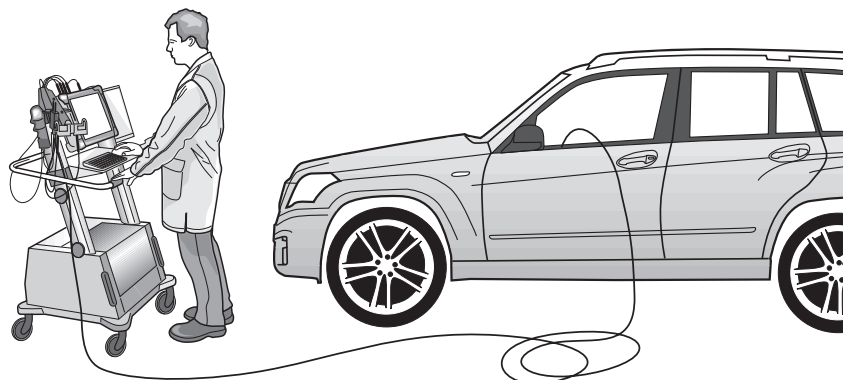
Un clignotant défectueux sur la remorque est signalé au conducteur par une augmentation de la fréquence de clignotement du voyant de contrôle des clignotants situé sur le véhicule mais également – quel que soit l'équipement – sous forme d'un message d'erreur apparaissant sur l'écran d'information de l'instrument combiné!

## Véhicules équipés d'une aide au stationnement

En fonction de l'équipement, l'aide au stationnement arrière peut être désactivée manuellement au moyen d'une touche située sur le tableau de bord.

La désactivation automatique de l'aide au stationnement arrière en mode remorque est obtenue en composant le code suivant à partir du système d'assistance au diagnostic (DAS):

- Dispositifs de commande
- Montage
- ZGW - Gateway central (bus CAN intérieur)
- Ajustements des dispositifs de commande
- Codage SCN
- En ligne (appareil STAR-DIAGNOSIS en réseau)
- Étape 1: Collecter les données véhicules pour le codage SCN en ligne à partir du véhicule.
- Étape 2: Demande en ligne "SDflash"  
- Démarrer l'application "StarBrowser" pour commander en ligne un codage SCN.  
- Ouvrir une session  
- Démarrer  
- Demander les codes plus SA 550
- Étape 3: Effectuer le codage SCN



## In generale

Dopo aver montato il gruppo elettronico, sono garantite l'illuminazione obbligatoria del rimorchio e il controllo frecce del rimorchio prescritto nei diversi paesi, senza dovere attivare nulla sul veicolo!

Un eventuale guasto di un indicatore di direzione del rimorchio viene segnalato al conducente mediante un aumento della frequenza di lampeggiamento della spia di controllo sul veicolo e – a seconda della dotazione – anche mediante una segnalazione di guasto sul display informativo dello strumento combinato!

## Veicoli con ausilio parcheggio

A seconda della dotazione, l'ausilio di parcheggio posteriore può essere disattivato manualmente mediante un tasto sul cruscotto.

La disattivazione automatica dell'ausilio di parcheggio posteriore nell'esercizio con rimorchio può essere avviata attraverso la seguente codifica, mediante il sistema di assistenza e diagnosi (DAS):

- Centraline
- Struttura
- ZGW - Gateway centrale (Bus CAN interno)
- Adeguamenti centraline
- Codifica SCN
- Online (apparecchio STAR-DIAGNOSIS in rete)
- Fase 1:  
trasmissione dei dati del veicolo per la codifica online SCN dal veicolo.
- Fase 2:  
richiesta online "SDflash"  
- Avviare l'applicazione "StarBrowser"  
per l'ordine online della codifica SCN.  
- Effettuare il log-in  
- Start  
- Richiedere codice SA 550
- Fase 3:  
eseguire la codifica SCN

## Generalidades

¡Después del montaje del equipo eléctrico queda asegurada la iluminación obligatoria del remolque así como el control de intermitentes del remolque prescritos por la ley en algunos países sin ninguna clase de activación en el vehículo!

¡Un defecto de un indicador de dirección del remolque se le indicará al conductor por medio de un aumento de la frecuencia de intermitentes en la lámpara de control de intermitentes del vehículo y – dependiendo del equipamiento respectivo – también en el display de información del instrumento combinado en forma de un aviso ampliado de error!

## Vehículos con ayuda al aparcamiento

Dependiendo del equipamiento podrá desactivarse la ayuda al aparcamiento de la parte trasera de manera manual a través de un pulsador en el tablero de instrumentos.

La desactivación automática de la ayuda al aparcamiento trasera en el servicio con remolque se consigue con la siguiente codificación del sistema de asistencia de diagnóstico (DAS):

- Reguladores
- Estructura
- ZGW - gateway central (CAN-Bus del interior)
- Adaptaciones de reguladores
- Codificación SCN
- Online (aparato STAR-DIAGNOSIS encadenado)
- 1er paso:  
determinar los datos de vehículo para la codificación SCN online del vehículo.
- 2o paso:  
consulta online 'SDflash'  
- Iniciar la aplicación 'StarBrowser' para el encargo online de la codificación SCN.  
- Registrarse  
- Inicio  
- Consultar los códigos Plus SA 550
- 3er paso:  
Llevar a cabo la codificación SCN

## Algemeen

Na inbouw van de elektroset zijn de verplichte aanhangerverlichting en de in enkele landen wettelijk voorgeschreven knippercontrole van de aanhanger zonder enige vrijeschakeling op het voertuig gegarandeerd!

Een defect van de richtingaanwijzer op de aanhanger wordt aan de chauffeur aangegeven via een verhoging van de knipperfrequentie van de controlelamp voor de rijrichting in het voertuig zelf en – afhankelijk van de betreffende uitvoering – ook als uitgebreide foutmelding op het informatie-display van het combi-instrument!

## Voertuig met inparkeerhulp

Afhankelijk van de uitvoering kan de achterwaartse inparkeerhulp handmatig via een knop op het dashboard worden gedeactiveerd.

De automatische deactivering van de achterwaartse inparkeerhulp tijdens gebruik van de aanhanger wordt bereikt door de volgende codering via het Diagnose-Assistentie-Systeem (DAS):

- Regeleenheden
- Montage
- ZGW - Centrale Gateway (binnenkant CAN-bus)
- Aanpassingen regeleenheden
- SCN-codering
- Online (gekoppeld STAR-DIAGNOSIS-apparaat)
- Stap 1:  
voertuiggegevens voor de online-SCN-codering vanuit het voertuig vaststellen.
- Stap 2:  
online aanvraag "SDflash"  
- Applicatie "StarBrowser" voor de online bestelling van de SCN-codering starten.  
- Aanmelden  
- Start  
- Plus SA-codes 550 aanvragen
- Stap 3:  
SCN-codering uitvoeren

|  | <b>D</b><br>ERKLÄRUNG<br>SYMBOLE                  | <b>GB</b><br>SYMBOL<br>EXPLANATION                              | <b>F</b><br>EXPLICATION<br>DES SYMBOLES                              | <b>I</b><br>SPIEGAGIONE<br>DEI SIMBOLI                           | <b>ES</b><br>EXPLICACIÓN<br>DE LOS SÍMBOLES                      | <b>NL</b><br>VERKLARING<br>SYMBOLEN              | <b>PL</b><br>OBJASNIENIA<br>SYMBOLI                  | <b>SK</b><br>VYSVETLIVKY K<br>SYMBOLOM                |
|--|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|  | linke (58-L) bzw.<br>rechte (58-R) Schlussleuchte | left (58-L) respectively<br>right (58-R) tail light             | feu arrière gauche (58-L)<br>respectivement droite (58-R)            | luce posteriore sinistra (58-L)<br>rispettivamente destra (58-R) | plato trasero izquierdo (58-L)<br>respectivamente derecho (58-R) | Linker (58-L) c.q.<br>rechter (58-R) achterlicht | Lewé (58-L) lub prawe (58-R)<br>koncowe światło      | Ľavé (58-L) resp. pravé (58-R)<br>koncové svetlá      |
|  | Bremsleuchte (54) /<br>3. Bremsleuchte (54)       | stop light (54) /<br>high mounted, third stop light (54)        | feu de stop (54) /<br>3ième feu de stop (54)                         | luce d'arresto (54) /<br>3. luce d'arresto (54)                  | luz de freno (54) /<br>tercera luz de freno (54)                 | Remlicht (54) /<br>3e remlicht (54)              | Światło stop (54) /<br>trzecie światło stop (54)     | Brzdové svetlá (54) /<br>tretie brzdové svetlo (54)   |
|  | Fahrtrichtungsanzeiger<br>links                   | turn signal indicator<br>left                                   | feu indicateur<br>de direction gauche                                | indicatore<br>di direzione sinistra                              | luz indicadora de dirección<br>de marcha izquierda               | Richtingaanwijzer<br>links                       | Kierunkowskaz lewy                                   | Smerové svetlo ľavé                                   |
|  | Fahrtrichtungsanzeiger<br>rechts                  | turn signal indicator<br>right                                  | feu indicateur<br>de direction droite                                | indicatore<br>di direzione destra                                | luz indicadora de dirección<br>de marcha derecha                 | Richtingaanwijzer<br>rechts                      | Kierunkowskaz prawy                                  | Smerové svetlo pravé                                  |
|  | Nebelschlussleuchte(n)                            | rear fog light(s)                                               | feu (x) arrière (s)<br>de brouillard                                 | fendinebbia                                                      | luz (-ces) trasera (s) antineblia (s)                            | Mistachterlicht(en)                              | przeciwmgiełne światło                               | Hmlové svetlo (á)                                     |
|  | Rückfahrleuchte(n)                                | reversing light(s)                                              | feu (x) de marche arrière                                            | luce (l) retromarcia                                             | luz (-ces) de marcha atrás                                       | Achteruitrijlicht(en)                            | Światło wsteczne                                     | Spätne svetlo (á)                                     |
|  | Dauerstrom /<br>Steckdose 13P Kammer 9            | Permanent power supply /<br>13pin socket, chamber 9             | courant continue /<br>prise de courant<br>à 13 pôles, compartiment 9 | alimentazione continua /<br>presa 13 poli, camera 9              | positivo continuo /<br>caja de enchufe a 13 polos,<br>cámara 9   | Continustroom /<br>stekkerdoos 13P kamer 9       | staly plus/gniazdo<br>13 biegunowe, kontakt 9        | Trvalé plus/zásuvka 13 pólová,<br>kontakt 9           |
|  | Ladeleitung /<br>Steckdose 13P Kammer 10          | charging wire for trailer battery /<br>13pin socket, chamber 10 | cable de charge /<br>prise de courant<br>à 13 pôles, compartiment 10 | cavo di carica /<br>presa 13 poli, camera 10                     | cable de carga /<br>caja de enchufe a 13 polos,<br>cámara 10     | Laaddraad /<br>stekkerdoos 13P kamer 10          | przewód ładujący/gniazdo<br>13 biegunowe, kontakt 10 | Nabíjací kábel /<br>zásuvka 13 pólová, kontakt 10     |
|  | Anhänger /<br>Anhängererkennung                   | trailer /<br>trailer recognition                                | renorque /<br>détection de la fonction<br>renorque                   | rimorchio /<br>riconoscimento rimorchio                          | remoque /<br>detección del remolque                              | Aanhanger /<br>aanhangeridentificatie            | przyczepa /<br>rozpoznanie przyczepy                 | Príves /<br>rozpoznanie prívesu                       |
|  | Dauerstrom /<br>permanente Stromversorgung        | Permanent<br>current power supply                               | courant continue /<br>alimentation<br>électrique permanente          | corrente /<br>alimentazione continua                             | positivo continuo /<br>alimentación de corriente<br>permanente   | Continustroom /<br>permanente stroomvoorziening  | staly plus/stale napiecie                            | Trvalé plus /<br>stály prúd                           |
|  | Masse (31)                                        | Ground or Earth (31)                                            | masse (31)                                                           | massa (31)                                                       | masa (31)                                                        | Massa (31)                                       | masa 31                                              | Ukostonenie (31)                                      |
|  | Batteriepolklemme<br>Anschluss Minus              | ground connection<br>battery terminal lug                       | borne "moins"<br>de la batterie                                      | connessione negativa<br>della batteria                           | conexión negativa de batería                                     | Accupoolklem<br>aansluiting min                  | klema baterii - minus                                | Svorka batérie - minus                                |
|  | Batteriepolklemme<br>Anschluss Plus               | positive connection<br>battery terminal lug                     | borne "plus"<br>de la batterie                                       | connessione positiva<br>della batteria                           | conexión positiva de batería                                     | Accupoolklem<br>aansluiting plus                 | klema baterii - plus                                 | Svorka batérie - plus                                 |
|  | Sicherung /<br>Sicherungsstärke 20 Ampère         | fuse /<br>fuse capacity 20 Ampère                               | fusible /<br>ampérage 20 ampères                                     | fusibile / fusibile con<br>capacity 20 Ampère                    | fusible / amperaje 20 amperes                                    | Zekering /<br>zekeringsterkte 20 Ampère          | Bezpečník / ampéra 20A                               | Poistka /<br>Výkon poistky 20 Amper                   |
|  | Zigarettenanzünder /<br>Zubehör-Steckdose         | cigarette lighter /<br>accessory socket                         | allume-cigare /<br>prise d'accessoires                               | accendisigari /<br>presa accessori                               | encendido de cigarillos /<br>caja de accesorios                  | Sigarettenaansteker /<br>accessoires stekkerdoos | Zapalniczka /<br>gniazdo uzupełniające               | Zapalovač /<br>doplnková zásuvka                      |
|  | Lautsprecher /<br>Warnummer                       | loudspeaker /<br>buzzer                                         | haut-parleur /<br>vibreur                                            | autoparlante /<br>cicalino                                       | altavoz / señal acustica<br>de advertencia                       | Luidspreker /<br>waarschuwingsszoemer            | klakson                                              | Reproduktor / klakson                                 |
|  | Einparkhilfe                                      | park distance<br>control                                        | assistance au parking                                                | sensori di parcheggio                                            | ayuda para aparcar                                               | Inparkeerhulp                                    | czujnik(sensor) parkowania                           | Parkovací senzor                                      |
|  | Schalter /<br>Funktionsursprung                   | switch /<br>source of function                                  | interrupteur /<br>origine de fonction                                | interruttore /<br>origine funzione                               | interruptor / origen de función                                  | Schakelaar /<br>functieoorsprong                 | Przełącznik                                          | Prepínač / zdvoj funkcie                              |
|  | verbinden                                         | Connect together                                                | raccorder                                                            | connessione                                                      | conectar                                                         | Koppelen                                         | połączyć                                             | Spojiť                                                |
|  | trennen                                           | disconnect                                                      | séparer                                                              | sconnessione                                                     | separar                                                          | Ontkoppelen                                      | rozłączyć                                            | Rozpojiť                                              |
|  | beachten /<br>siehe weitere Informationen         | Look at /<br>see further information                            | considérer / voir informations<br>ultérieures                        | considerare / vedere<br>ulteriori informazioni                   | considerar / véase<br>las informaciones                          | Let op /<br>bekijk verdere informatie            | sledzić /<br>patrz następne informacje               | Sledovať /<br>viď, ďalšie informácie                  |
|  | beachte<br>auserwählten Bereich                   | look carefully<br>at selected area                              | faire attention<br>à la zone sélectionnée                            | considerare area<br>selezionata                                  | considerar el área seleccionada                                  | Let op gekozen bereik                            | sledzić/wybrana czesc                                | Sledovať vybranú oblasť                               |
|  | vorhanden /<br>belegt / i.o.                      | Present /<br>Occupied / OK                                      | disponible /<br>occupé / OK                                          | presente /<br>occupato / OK                                      | presente / ocupado / OK                                          | Aanwezig /<br>bezet / i.o.                       | znajdujący się /<br>w porządku                       | Nachádzajú sa /<br>osadený / v poriadku               |
|  | nicht vorhanden /<br>nicht belegt / nicht i.o.    | Not present /<br>Not occupied / not OK                          | pas disponible /<br>pas occupé / pas OK                              | non presente /<br>non occupato / non OK                          | non presente / non ocupado /<br>non OK                           | Niet aanwezig /<br>niet bezet / niet i.o.        | nie znajdujący się /<br>nie w porządku               | Nenachádzajú sa /<br>neosadený /<br>nie je v poriadku |
|  | links                                             | left                                                            | gauche                                                               | sinistra                                                         | izquierdo                                                        | Links                                            | na lewo                                              | Naľavo                                                |
|  | rechts                                            | right                                                           | droite                                                               | destra                                                           | derecho                                                          | Rechts                                           | na prawo                                             | Napravo                                               |
|  | Akustische<br>Signalisierung                      | acoustic indication                                             | signalisation<br>acoustique                                          | segnalazione acustica                                            | señalación acústica                                              | Akoestische<br>signalering                       | dźwiękowa sygnalizacja                               | Zvuková signalizácia                                  |
|  | Achtung /<br>wichtiger Hinweis                    | attention /<br>important advice                                 | attention /<br>indication importante                                 | attenzione /<br>indicazione importante                           | atención /<br>indicación importante                              | Attentie /<br>belangrijke instructie             | Uwaga /<br>ważna informacja                          | Pozor /<br>dôležitá informácia                        |